



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it
Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002
E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2025/2026

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 9

del/vom 07/08/2025

INDICE / INHALT

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.	453
COMUNICATO N. 77: ABBREVIAZIONE TERMINI FASE REGIONALE COPPA ITALIA E COPPA PROVINCIA.....	453
COMUNICATO N. 78: ABBREVIAZIONE TERMINI PER GARE FASE NAZIONALE COPPA ITALIA LND	455
COMUNICATO N. 79: AMMISSIONI CAMPIONATO NAZIONALE SERIE D	457
COMUNICATO N. 80: AMMISSIONI CAMPIONATO NAZIONALE SERIE C FEMMINILE.....	457
COMUNICATO N. 81: AMMISSIONI CAMPIONATI NAZIONALI CALCIO A CINQUE	457
COMUNICATO N. 84: RINNOVO PROGETTO SPERIMENTALE SECONDE SQUADRE UNDER 21	457
COMUNICATO N. 87: ELEZIONE COMPONENTI CONSIGLIO DIRETTIVO DIVISIONE SERIE B FEMMINILE	457
CIRCOLARE N. 11: CONVERSIONE IN LEGGE DEL DECRETO FISCALE N. 84 DEL 17/06/25	458
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN S.G. E S.	460
C.U. N. 9 SGS - CRITERI DI AMMISSIONE AI CAMPIONATI REGIONALI 2026/27.....	460
C.U. N. 10 SGS - U17 FEMMINILE REGOLAMENTO STAGIONE SPORTIVA 2025/2026	460
C.U. N. 11 SGS - U15 FEMMINILE REGOLAMENTO STAGIONE SPORTIVA 2025/2026	460
C.U. N. 12 SGS - U14 PRO REGOLAMENTO STAGIONE SPORTIVA 2025/2026	460
C.U. N. 13 SGS - U13 FUTSAL ELITE REGOLAMENTO STAGIONE 2025/2026.....	460
C.U. N. 14 SGS - U12 FEMMINILE REGOLAMENTO STAGIONE SPORTIVA 2025/2026	460
C.U. N. 15 SGS - U13 PRO REGOLAMENTO STAGIONE 2025/2026	460
C.U. N. 16 SGS - U13 PRO REGOLAMENTO STAGIONE 2025/2026	460
C.U. N. 17 SGS - GUIDA ORGANIZZAZIONE TORNEI - 2025-2026	460
COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	461
COPPA ITALIA FEMMINILE – ITALIENPOKAL DAMEN	461
SUPERCOPPA REGIONALE / REGIONALES FINALE SUPERCUP	466
COMUNICAZIONI COMITATO BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	467
PROROGA ISCRIZIONI C5 C2 / VERLÄNGERUNG MELDUNGEN C5 C2.....	467
ISCRIZIONI C5 GIOVANISSIMI UNDER 15 / MELDUNGEN C5 B-JUGEND UNDER 15	467
PRESENTAZIONE CALENDARI / VORSTELLUNG SPIELKALENDER.....	468

MODIFICHE GIORNO DI GARA / ÄNDERUNGEN SPIELTAG	468
MODIFICHE CAMPI DI GIOCO / ÄNDERUNGEN DER SPIELFELDER	468
MODIFICA CAMPIONATO GIOVANISSIMI FASE DI QUALIFICAZIONE ELITE UNDER 15	469
ÄNDERUNG MEISTERSCHAFT B – JUGEND QUALIFIKATIONSPHASE ELITE UNDER 15	469
MATURITÀ AGONISTICA	470
CREARE UTENZE PERSONALI SUI PORTALI FIGC E LND	470
DISTINE GARA / SPIELAUFSSTELLUNGEN	471
PERSONE AMMESSE NEL RECINTO DI GIUOCO AUF DEM SPIELFELD ZUGELASSENE PERSONEN	472
RICHIESTA DI ANTICIPO O POSTICIPO GARA / ANFRAGEN ZUR VERLEGUNG DER SPIELE	473
COMUNICATO UFFICIALE / OFFIZIELLES RUNDSCHREIBEN NR. 1	475
RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE	475
VERIFICA DELLE PRATICHE SUL PORTALE ANAGRAFE FEDERALE	480
PREMIO DI TESSERAMENTO E PREMIO DI FORMAZIONE TECNICA	481
TERMINI TESSERAMENTI, TRASFERIMENTI, SVINCOLI – STAGIONE SPORTIVA 2025/2026	482
TERMINE SPIELERMELDUNGEN, SPIELERWECHSEL, FREISTELLUNGEN – SPORTSAISON 2025/2026	482
DECORRENZA TESSERAMENTO CALCIATORE/TRICE / GÜLTIGKEIT SPIELER/INNEN MELDUNG	483
TESSERAMENTI E TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI	484
SPIELERMELDUNGEN UND -WECHSEL ONLINE –FUSSBALLSPIELER/INNEN	484
MODALITÀ OPERATIVE PRATICHE DI TRASFERIMENTO (TEMPORANEO O DEFINITIVO)	484
CENSIMENTO CONTATTI CALCIATORI/CALCIATRICI GIOCATORI/GIOCATRICI (EMAIL – TELEFONO)	485
VERIFICA CALCIATORI/TRICI TESSERATI/E / KONTROLLE GEMELDETE SPIELER/INNEN	488
DOCUMENTAZIONE TESSERAMENTO CALCIATORI / DOKUMENTE SPIELERMELDUNGEN	488
TESSERAMENTI NEL SETTORE GIOVANILE – STAGIONE SPORTIVA 2025/2026	488
SPIELERMELDUNGEN IM JUGENDSEKTOR – SPORTSAISON 2025/2026	488
DOCUMENTI DA RICHIEDERE PER IL TESSERAMENTO CALCIATORI SETTORE GIOVANILE	489
AUTOCERTIFICAZIONE RESIDENZA E STATO DI FAMIGLIA	493
EIGENERKLÄRUNG WOHNSITZ UND FAMILIENBOGEN	493
MODULO DICHIARAZIONE MAI STATO TESSERATO ESTERO	494
TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE	495
VERIFICA PRATICHE / KONTROLLE MELDUNGEN	496
TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN	496
TESSERAMENTO TECNICI E PRIMO TESSERAMENTO CALCIATORI STRANIERI	497
MELDUNGEN DER TRAINER UND ERSTMELDUNGEN SPIELER AUSLÄNDISCHER HERKUNFT	497
RIEPILOGO CATEGORIE GIOVANILI / ZUSAMMENFASSUNG JUGENDKATEGORIEN 2025/2026	498
ATTIVITA' FEMMINILE SETTORE GIOVANILE / DAMENFUßBALL JUGENDSEKTOR	500
AUTORIZZAZIONE MANIFESTAZIONI / GENEHMIGUNG VERANSTALTUNGEN	502
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	502
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	503
COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS	504
CAMPIONATO ESORDIENTI MISTI / MEISTERSCHAFT C-JUGEND GEMISCHT	504
CAMPIONATO ESORDIENTI 1°ANNO JUNIOR MEISTERSCHAFT C-JUGEND 1.JAHR	505
ISCRIZIONI PULCINI PRIMI CALCI / MELDUNGEN D- UND E-JUGEND	506
TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSgebühren	506
COMUNICATO UFFICIALE / OFFIZIELLES RUNDSCHREIBEN NR. 1	507
CANALI SOCIAL SGS – BZ / SOCIAL-MEDIA-KANÄLE SGS – BZ	508

Legenda Indice / Legende Inhalt:

in giallo / in gelb: Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel

in azzurro / in blau: nuove Informazioni / neue Informationen

Comunicato n. 77: Abbreviazione termini fase regionale Coppa Italia e Coppa Provincia

Si pubblica il C.U. N. 47/A della F.I.G.C., inerente l'abbreviazione dei termini procedurali dinanzi agli Organi di Giustizia Sportiva per le gare delle fasi regionali di Coppa Italia, di Coppa Regione e Coppa Provincia, organizzate dai Comitati Regionali della Lega Nazionale Dilettanti, per la Stagione Sportiva 2025/2026.

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

00198 ROMA - VIA GREGORIO ALLEGRI, 14

CASELLA POSTALE 2450

COMUNICATO UFFICIALE N. 47/A

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER LE GARE DELLE FASI REGIONALI DI COPPA ITALIA, DI COPPA REGIONE E COPPA PROVINCIA ORGANIZZATE DAI COMITATI REGIONALI DELLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI (stagione sportiva 2025/2026)

Il Presidente Federale

- preso atto della richiesta pervenuta dalla Lega Nazionale Dilettanti avente ad oggetto l'abbreviazione dei termini dei procedimenti dinanzi ai Giudici Sportivi Territoriali e alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale, relativi alle gare delle fasi regionali di Coppa Italia, Coppa Regione e Coppa Provincia organizzate dai Comitati Regionali della LND (stagione sportiva 2025/2026);
- ritenuto che i calendari delle gare sopra citate, impongono la necessità di un provvedimento che abbrevi i termini dei sopra richiamati procedimenti al fine di consentire la disputa delle gare delle fasi regionali sopra citate;
- visto l'art. 49, comma 12 del Codice di Giustizia Sportiva;
- visti gli artt. di cui al Titolo III, Capo I e Capo II, Sezione II del Codice di Giustizia Sportiva;
- visti, nello specifico, gli artt. 66, comma 1, lett. b), 67, 76, 77 e 78 del Codice di Giustizia Sportiva;

d e l i b e r a

di stabilire, per i procedimenti introdotti ai sensi degli artt. 66, comma 1, lett. b), 67, 76, 77 e 78 relativi alle gare delle fasi delle competizioni sopra citate, le seguenti abbreviazioni di termini:

- 1) per i procedimenti in prima istanza presso i Giudici Sportivi territoriali presso i Comitati Regionali instaurati su ricorso della parte interessata:

- il termine per presentare il preannuncio di ricorso, unitamente al contributo e al contestuale invio alla controparte di copia della dichiarazione di preannuncio di reclamo, è fissato entro le ore 12.00 del giorno successivo allo svolgimento della gara;
 - il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria del Giudice Sportivo e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui si è svolta la gara;
 - il termine per presentare eventuali ulteriori memorie o controdeduzioni per i procedimenti instaurati su ricorso di parte è ridotto entro le ore 12.00 del giorno della pronuncia.
- il termine entro cui il Giudice è tenuto a pronunciarsi è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui è stato depositato il ricorso. La decisione viene pubblicata entro lo stesso giorno in cui è stata adottata.
- 2) per i procedimenti di ultima istanza presso la Corte sportiva di Appello a livello territoriale:
- il termine per presentare il preannuncio di reclamo, unitamente al contributo e alla eventuale richiesta di copia dei documenti, è fissato alle ore 24:00 del giorno in cui è stata pubblicata la decisione;
 - il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 24:00 del giorno successivo alla pubblicazione della decisione che si intende impugnare ovvero del giorno stesso della ricezione della copia dei documenti;
 - il termine entro cui la controparte può ottenere copia dei documenti, ove ne faccia richiesta, è fissato alle ore 12:00 del giorno successivo a quello in cui ha ricevuto la dichiarazione con la quale viene preannunciato il reclamo;
 - il termine entro cui il Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale fissa l'udienza in camera di consiglio, è fissato a 2 giorni dal deposito del reclamo;
 - il termine entro cui deve tenersi l'udienza dinanzi alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale è fissato a 3 giorni dal deposito del reclamo;
 - il termine entro cui il reclamante e gli altri soggetti individuati dal Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale, ai quali è stato comunicato il provvedimento di fissazione, possono fare pervenire memorie e documenti è fissato alle ore 12:00 del giorno precedente della data fissata per l'udienza;
 - al termine dell'udienza che definisce il giudizio viene pubblicato il dispositivo della decisione.
- 3) Il deposito di ricorsi, del preannuncio di reclamo, del reclamo e controdeduzioni dovrà esser effettuato a mezzo pec o telefax, comunque, esser depositato presso la sede del Comitato Regionale nei termini sopra precisati.
Ove l'atto debba esser comunicato alla controparte, è onere del reclamante la trasmissione nei termini di cui sopra a mezzo pec o telefax.

PUBBLICATO IN ROMA IL 31 LUGLIO 2025

IL SEGRETARIO GENERALE
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE
Gabriele Gravina

Comunicato n. 78: Abbreviazione termini per gare fase nazionale Coppa Italia LND

Si pubblica il C.U. N. 48/A della F.I.G.C., inerente l'abbreviazione dei termini procedurali dinanzi agli Organi di Giustizia Sportiva per le gare della fase nazionale della Coppa Italia Dilettanti organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti, per la Stagione Sportiva 2025/2026.

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

00198 ROMA - VIA GREGORIO ALLEGRI, 14
CASELLA POSTALE 2450

COMUNICATO UFFICIALE N. 48/A

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER LE GARE DELLA FASE NAZIONALE DELLA COPPA ITALIA DILETTANTI ORGANIZZATA DALLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI (stagione sportiva 2025/2026)

Il Presidente Federale

- preso atto della richiesta pervenuta dalla Lega Nazionale Dilettanti avente ad oggetto l'abbreviazione dei termini dei procedimenti dinanzi al Giudice Sportivo della L.N.D. e alla Corte Sportiva di Appello a livello nazionale, relativa alle gare della Fase Nazionale della Coppa Italia Dilettanti organizzata dalla Lega Nazionale Dilettanti (stagione sportiva 2025/2026);
- ritenuto che i calendari delle gare sopra citate, impongono la necessità di un provvedimento che abbrevi i termini dei sopra richiamati procedimenti al fine di consentire la disputa delle gare della sopra richiamata fase;
- visto l'art. 49, comma 12 del Codice di Giustizia Sportiva;
- visti gli artt. di cui al Titolo III, Capo I e Capo II, Sezione I del Codice di Giustizia Sportiva;
- visti gli artt. 65, 66 lett. b), 67 e 70 del Codice di Giustizia Sportiva;
- visto l'art. 74 del Codice di Giustizia Sportiva;

d e l i b e r a

di stabilire, per i procedimenti introdotti ai sensi degli artt. 66, comma 1, lett. b), 67 del Codice di Giustizia Sportiva relativi alle gare della fase della competizione sopra citata, le seguenti abbreviazioni di termini:

- 1) per i procedimenti in prima istanza presso il Giudice Sportivo nazionale della L.N.D. instaurati su ricorso della parte interessata:

- il termine per presentare il preannuncio di ricorso, unitamente al contributo e al contestuale invio alla controparte di copia della dichiarazione di preannuncio di reclamo, è fissato entro le ore 12.00 del giorno successivo allo svolgimento della gara;
 - il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria del Giudice Sportivo e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui si è svolta la gara;
 - il termine per presentare eventuali ulteriori memorie o controdeduzioni per i procedimenti instaurati su ricorso di parte è ridotto entro le ore 12.00 del giorno della pronuncia.
- il termine entro cui il Giudice è tenuto a pronunciarsi è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui è stato depositato il ricorso. La decisione viene pubblicata entro lo stesso giorno in cui è stata adottata.
- 2) per i procedimenti di ultima istanza presso la Corte Sportiva di Appello a livello nazionale, gli eventuali reclami avverso le decisioni del Giudice Sportivo Nazionale devono essere proposti alla Corte Sportiva di Appello a livello nazionale secondo i termini e le modalità del procedimento di urgenza ai sensi dell'art. 74 del Codice di Giustizia Sportiva. Nell'ambito di tale procedura si stabiliscono le seguenti abbreviazioni dei termini:
- il termine per presentare il preannuncio di reclamo, unitamente al contributo, alla eventuale richiesta di copia dei documenti e al contestuale invio alla controparte di copia della dichiarazione di preannuncio di reclamo, è fissato alle ore 24:00 del giorno in cui è stata pubblicata la decisione che si intende impugnare;
 - il termine entro cui deve essere depositato il reclamo presso la segreteria della Corte Sportiva di Appello a livello nazionale e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 24:00 del giorno successivo alla pubblicazione della decisione che si intende impugnare ovvero del giorno stesso della ricezione della copia dei documenti;
 - il termine entro cui la controparte può ottenere copia dei documenti, ove ne faccia richiesta, è fissato alle ore 12:00 del giorno successivo a quello in cui ha ricevuto la dichiarazione con la quale viene preannunciato il reclamo;
 - il termine entro cui il Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello nazionale fissa l'udienza in camera di consiglio, è fissato ad un giorno dal deposito del reclamo;
 - il termine entro cui deve tenersi l'udienza dinanzi alla Corte Sportiva di Appello a livello nazionale è fissato a 2 giorni dal deposito del reclamo;
 - il termine entro cui il reclamante e gli altri soggetti individuati dal Presidente della Corte Sportiva di Appello, ai quali è stato comunicato il provvedimento di fissazione, possono fare pervenire memorie e documenti è fissato alle ore 12:00 del giorno precedente della data fissata per l'udienza.
 - al termine dell'udienza che definisce il giudizio viene pubblicato il dispositivo della decisione.
- 3) Le eventuali impugnazioni, con richiesta di copia dei documenti ufficiali, avverso le decisioni assunte dal Giudice sportivo presso la L.N.D. dovranno essere presentate nel rispetto dei termini di cui al presente Comunicato esclusivamente attraverso la piattaforma del processo sportivo telematico raggiungibile al seguente link: <https://pst.figc.it> così come disciplinato dal C.U. n° 166/A della FIGC del 20 aprile 2023.

Resta fermo l'onere di comunicazione alla controparte del preannuncio di reclamo, dell'eventuale reclamo e delle controdeduzioni via pec.

PUBBLICATO IN ROMA IL 31 LUGLIO 2025

IL SEGRETARIO GENERALE
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE
Gabriele Gravina

Comunicato n. 79: Ammissioni Campionato Nazionale Serie D

Si pubblica il C.U. N. 79 della L.N.D., inerente le ammissioni al Campionato Nazionale Serie D per la stagione sportiva 2025/2026.

Il Comunicato della L.N.D. n. 79 del 31/07/2025, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2025-2026/14904-comunicato-ufficiale-n-79-ammissioni-campionato-nazionale-serie-d-stagione-sportiva-2025-2026/file>

Comunicato n. 80: Ammissioni Campionato Nazionale Serie C femminile

Si pubblica il C.U. N. 80 della L.N.D., inerente le ammissioni al Campionato Nazionale Serie C femminile per la stagione sportiva 2025/2026.

Il Comunicato della L.N.D. n. 80 del 31/07/2025, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2025-2026/14905-comunicato-ufficiale-n-80-ammissioni-campionato-nazionale-serie-c-femminile-stagione-sportiva-2025-2026/file>

Comunicato n. 81: Ammissioni Campionati Nazionali Calcio a Cinque

Si pubblica il C.U. N. 81 della L.N.D., inerente le ammissioni ai Campionati Nazionali di Calcio a Cinque per la stagione sportiva 2025/2026.

Il Comunicato della L.N.D. n. 81 del 31/07/2025, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2025-2026/14906-comunicato-ufficiale-n-81-ammissioni-campionati-nazionali-calcio-a-cinque-stagione-sportiva-2025-2026/file>

Comunicato n. 84: rinnovo progetto sperimentale seconde squadre Under 21

Si pubblica il C.U. N. 84 della L.N.D., inerente il rinnovo del progetto sperimentale delle seconde squadre Under 21 con diritto di promozione alla categoria superiore per la stagione sportiva 2025/2026.

Il Comunicato della L.N.D. n. 84 del 01/08/2025, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2025-2026/14910-comunicato-ufficiale-n-84-rinnovo-progetto-sperimentale-seconde-squadre-under-21-con-diritto-di-promozione-alla-categoria-superiore/file>

Comunicato n. 87: Elezione Componenti Consiglio Direttivo Divisione Serie B Femminile

Si pubblica il C.U. N. 50/A della F.I.G.C., inerente l'elezione di due Componenti del Consiglio Direttivo della Divisione della Serie B Femminile.

Il Comunicato della L.N.D. n. 87 del 05/08/2025, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2025-2026/14929-comunicato-ufficiale-n-87-cu-n-50-a-figc-elezione-componenti-consiglio-direttivo-divisione-serie-b-femminile/file>

[Circolare n. 11: Conversione in Legge del Decreto Fiscale n. 84 del 17/06/25](#)

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 25 – 2025

Oggetto: Conversione in Legge del Decreto Fiscale n. 84 del 17 giugno 2025

Nella Gazzetta Ufficiale n. 177 del 1° agosto 2025, è stata pubblicata la Legge n. 108 del 30 luglio 2025, di conversione, con modificazioni, del Decreto Legge n. 84 del 17 giugno 2025, concernente “Disposizioni urgenti in materia fiscale”, del quale è stata data notizia con la Circolare della LND n. 69 del 18 giugno 2025.

In sede di conversione in Legge, per quanto riguarda lo sport, è stato inserito l’art. 6-bis recante disposizioni in materia di esenzione dall’imposta municipale propria per lo svolgimento dell’attività sportiva.

Il comma 1 dell’articolo 6-bis prevede che: “Ai fini dell’esenzione dall’imposta municipale propria di cui all’articolo 1, comma 759, lettera g), della Legge 27 dicembre 2019, n. 160, per l’applicazione delle disposizioni riferite allo svolgimento delle attività sportive di cui all’articolo 1, comma 1, lettera m), del Regolamento di cui al Decreto del Ministro dell’Economia e delle Finanze 19 novembre 2012, n. 200, i Comuni individuano, sentite le rappresentanze sportive locali, i corrispettivi medi previsti per analoghe attività svolte con modalità concorrenziali nello stesso ambito territoriale per verificare il rispetto delle condizioni di cui all’articolo 4, comma 6, del medesimo Regolamento n. 200 del 2012. I corrispettivi medi di cui al primo periodo del presente comma sono individuati annualmente e sono pubblicati da ciascun Comune nel proprio sito internet istituzionale. Per ambito territoriale si intende quello comunale e, nel caso in cui non esistano strutture di riferimento all’interno del singolo Comune, detto ambito può essere esteso fino a quello regionale”.

Il comma 2 dello stesso articolo 6-bis stabilisce che: “ Nelle more dell’attuazione del comma 1, ai fini dell’applicazione dell’esenzione di cui all’articolo 1, comma 759, lett. g), della Legge 27 dicembre 2019, n. 160, per le Associazioni Sportive Dilettantistiche di cui all’articolo 90 della Legge 27 dicembre 2002, n. 289, rileva la sola iscrizione nel Registro Nazionale delle Attività Sportive Dilettantistiche di cui all’articolo 4 del Decreto Legislativo n. 39 del 28 febbraio 2021, a valere dall’anno di iscrizione nel predetto Registro. In ogni caso non si dà luogo al rimborso delle somme già versate”.

L’art. 1, comma 759, della Legge 27 dicembre 2019, n. 160, prevede, al comma 1, che: “Sono esenti dall’imposta per il periodo dell’anno durante il quale sussistono le condizioni prescritte: ... *omissis*... *lett. g)* – gli immobili posseduti e utilizzati dai soggetti di cui alla lett. i), del comma 1, dell’art. 7 del Decreto Legislativo 30 dicembre 1992, n. 504, e destinati esclusivamente allo svolgimento con modalità non commerciali alle attività previste dalla medesima lett. i); si applicano, altresì, le disposizioni di cui all’art. 91-bis del Decreto Legge 24 gennaio 2012, n. 1, convertito con modificazioni dalla Legge 24 marzo 2012, n. 27, nonché il Regolamento di cui al Decreto del Ministro dell’Economia e delle Finanze 19 novembre 2012, n. 200”.

L'art. 1 del succitato Regolamento n. 200/2012 prevede che: "Ai fini del presente Regolamento si intende per: ... *omissis*...

m) – attività sportiva: attività rientrante nelle discipline riconosciute dal CONI svolte dalle Associazioni Sportive Dilettantistiche non aventi scopo di lucro affiliate alle Federazioni Sportive Nazionali o agli Enti di Promozione Sportiva riconosciuti ai sensi dell'art. 90 della Legge 27 dicembre 2002, n. 289".

Il successivo articolo 6 del Regolamento stabilisce che: "Lo svolgimento di attività sportive si ritiene effettuato con modalità non commerciali se le medesime attività sono svolte a titolo gratuito, ovvero dietro versamento di un corrispettivo simbolico e, comunque, non superiore alla metà dei corrispettivi medi previsti per analoghe attività svolte con modalità concorrenziali nello stesso ambito territoriale, tenuto anche conto dell'assenza di relazione con il costo effettivo del servizio".

Per quanto riguarda le altre disposizioni, sono confermate quelle di cui al Decreto Legge n. 84 illustrate nella richiamata Circolare LND n. 69 del 18 giugno 2025.

In sede di conversione in Legge, sono stati aggiunti, tra l'altro, l'art. 12-ter, concernente l'imposta sostitutiva per annualità ancora soggette ad accertamenti dei soggetti che aderiscono al concordato preventivo per il biennio 2024-2025 e l'art. 13-bis, recante motivazioni delle esigenze di indagine o controllo nei verbali di accesso. Negli atti di autorizzazione e nei processi verbali devono essere espressamente ed adeguatamente indicate e motivate le circostanze e le condizioni che hanno giustificato l'accesso.

[C.U. n. 9 SGS - Criteri di ammissione ai Campionati Regionali 2026/27](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 9, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/media/277293/cu-09-sgs-criteri-di-ammissione-ai-campionati-regionali-ss-26-27.pdf>

[C.U. n. 10 SGS - U17 Femminile Regolamento Stagione sportiva 2025/2026](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 10, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/media/277311/cu n 10 sgs u17 femminile regolamento 2025 2026docx.pdf>

[C.U. n. 11 SGS - U15 Femminile Regolamento Stagione sportiva 2025/2026](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 11, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/media/277312/cu n 11 sgs u15 femminile regolamento stagione 2025 2026 .pdf>

[C.U. n. 12 SGS - U14 Pro regolamento stagione sportiva 2025/2026](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 12, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/media/277313/cu n 12 sgs u14 pro regolamento 2025 2026.pdf>

[C.U. n. 13 SGS - U13 Futsal Elite Regolamento stagione 2025/2026](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 13, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/media/277333/cu n 13 sgs u13 futsal elite regolamento 2025 2026.pdf>

[C.U. n. 14 SGS - U12 Femminile Regolamento Stagione Sportiva 2025/2026](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 14, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/media/277334/cu n 14 sgs u12 femminile regolamento 2025 2026.pdf>

[C.U. n. 15 SGS - U13 Pro Regolamento stagione 2025/2026](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 15, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/media/277335/cu n 15 sgs u13 pro regolamento 2025 2026.pdf>

[C.U. n. 16 SGS - U13 Pro Regolamento stagione 2025/2026](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 16, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/media/277336/cu n 16 sgs regolamento fp elite stagione 2025 2026.pdf>

[C.U. n. 17 SGS - Guida Organizzazione Tornei - 2025-2026](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 17, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/c-u-n-17-sgs-guida-organizzazione-tornei-2025-2026/>

COPPA ITALIA FEMMINILE – ITALIENPOKAL DAMEN

Per integrare l'attività delle Società partecipanti ai Campionati della Lega Nazionale Dilettanti, i CPA di Bolzano e Trento organizzano la Coppa Italia riservata alle squadre partecipanti al Campionato di Eccellenza Femminile.

REGOLAMENTO

Art. 1: Alla manifestazione sono iscritte d'ufficio le Società partecipanti al Campionato di Eccellenza Femminile.

Alla società miglior classificata sarà assegnato un contributo di importo pari alla tassa di iscrizione al campionato corrispondente.

La società vincente la manifestazione parteciperà alla fase nazionale Coppa Italia organizzata dal Dipartimento Calcio Femminile.

Art. 2: Le Società partecipanti dovranno necessariamente tenere conto dell'agibilità del proprio campo sportivo, in ossequio alla formula di svolgimento che sarà adottata. In difetto, le Società dovranno reperire altro campo idoneo.

Art. 3: Alle gare della manifestazione potranno partecipare le calciatrici tesserate per le rispettive società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 4: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la **sostituzione di 5 calciatrici indipendentemente dal ruolo.**

Art. 5: I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva, relativi alle gare Coppa Italia Femminile e che comportino le sanzioni di squalifica per una o più giornate nei confronti delle calciatrici, **devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa.** Nell'ipotesi di squalifica a tempo determinato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, anche in gare di campionato.

Für alle Vereine die an der Oberliga Damen teilnehmen, veranstalten die Autonomen Landeskomitees Bozen und Trient den Italienpokal.

REGLEMENT

Art. 1: Alle Mannschaften, die an der Meisterschaft der Oberliga Damen teilnehmen, werden von Amts wegen bei dieser Veranstaltung eingeschrieben. Der bestplatzierte Verein erhält einen Preis in Höhe der jeweiligen Einschreibungsgebühr für die Meisterschaft.

Der Sieger dieser Veranstaltung nimmt an der Nationalen Phase des Italienpokals teil, welche vom Dipartimento Calcio Femminile organisiert wird.

Art. 2: Gemäß der Austragungsformel, müssen die teilnehmenden Vereine die Verfügbarkeit des eigenen Spielfeldes garantieren. Bei Nichtverfügbarkeit müssen die Vereine einen anderen geeigneten Sportplatz zur Verfügung stellen.

Art. 3: An den Spielen können alle Fußballspielerinnen, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften, teilnehmen.

Art. 4: Bei allen Spielen können jederzeit **insgesamt 5 Spielerinnen, unabhängig von der Spielerposition, eingewechselt werden.**

Art. 5: Die von den zuständigen Organen der Sportgerichtsbarkeit beschlossenen Disziplinarmaßnahmen für die Spiele des Italienpokals der Damen, die eine ein- oder mehrtägige Sperre gegen Spielerinnen zur Folge haben, **sind ausschließlich im Rahmen derselben Veranstaltung zu verbüßen.** Sollte eine zeitliche Sperre verhängt werden, so gilt diese für den vorgesehenen Zeitraum für Meisterschafts- und Pokalspiele.

Le medesime sanzioni, inflitte in relazione a gare diverse alla Coppa Italia, si sconteranno nelle gare dell'attività ufficiale diversa dalla Coppa, ad esclusione di quelle adottate a tempo determinato, le quali devono scontarsi, durante il periodo di incidenza, in tutte le manifestazioni ufficiali della F.I.G.C.. Inoltre, per le gare della Coppa Italia, le tesserate incorrono in **una giornata di squalifica ogni due ammonizioni**.

Art. 6: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara della Coppa Italia saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

Si pubblica il Comunicato inerente l'abbreviazione dei termini procedurali dinanzi agli organi di Giustizia Sportiva:

<https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2025-2026/14902-comunicato-ufficiale-n-77-cu-n-47-a-figc-abbreviazione-termini-fase-regionale-coppa-italia-coppa-regione-e-coppa-provincia/file>

Art. 7: Modalità tecniche

Triangolari: In ogni girone ciascuna squadra incontrerà le altre due in gare di sola andata; le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

Le graduatorie dei singoli gironi verranno stabilite mediante l'attribuzione dei seguenti punti: Vittoria p. 3 - Pareggio p. 1 - Sconfitta p. 0.

Si qualificano al turno successivo le prime classificate dei triangolari.

Sperren die für Vergehen bei Meisterschaftsspielen verhängt wurden gelten nicht für Pokalspiele; für Vergehen bei Meisterschaftsspielen verhängte Zeitstrafen haben auch im Pokal Gültigkeit. **Bei jeder zweiten Verwarnung im Pokal kommt es zu einer Sperre von einem Spieltag.**

Art. 6: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Spiel des Italienpokals nicht antreten, so kommen die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen der FIGC, der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft zur Anwendung.

Man veröffentlicht das Rundschreiben in Bezug auf die verkürzten Termine für Rekurse an das Sportgericht:

Art.7: Technische Durchführungsbestimmung

Dreierturnier: In jeder Gruppe spielt jeder Verein gegen die anderen beiden Vereine; die Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschieden, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

Die Erstellung der Ranglisten der einzelnen Kreise wird durch Zuschreibung folgender Punkte erfolgen: Sieg 3 Punkte – Ausgleich 1 Punkt – Niederlage 0 Punkte.

Für die nächste Runde qualifizieren sich die Erstplatzierten der Dreierkreise.

Per determinare la graduatoria si terrà conto, nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;
- e) miglior graduatoria Coppa Disciplina;
- f) sorteggio.

Gare di andata e ritorno: Saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno; sarà dichiarata vincente la squadra che nei due incontri avrà segnato il maggior numero di reti nel corso delle due gare. Qualora risultasse parità nelle reti segnate l'arbitro procederà a far eseguire i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Gara di finale: Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno e si disputerà su campo neutro da destinarsi. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Art. 8: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Um die Rangliste festzulegen, werden folgende Kriterien angewandt:

- a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
- b) der besseren Tordifferenz;
- c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
- d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;
- e) bessere Fairnesswertung;
- f) Auslosung.

Hin- und Rückspiele: es sind zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten vorgesehen. Sieger ist die Mannschaft, die nach den zwei Spielen die meisten Tore erzielt hat. Sollte es einen Gleichstand bei den erzielten Toren geben, so werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen.

Finalspiel: es sind zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten vorgesehen, die auf einem noch zu bestimmenden neutralem Feld ausgetragen werden. Im Fall eines Unentschiedens nach der regulären Spielzeit werden 2 Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen.

Art. 8: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen der FIGC sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der LND.

SVOLGIMENTO COPPA ITALIA FEMMINILE ABLAUF DES ITALIENPOKALS DAMEN

Sono stati definiti i seguenti Triangolari:

Es wurden folgende Dreierkreise festgelegt:

Triangolare - Dreierkreis 1:	BRIXEN	FFC PUSTERTAL	OLANG
Triangolare - Dreierkreis 2:	AUER ORA	NEUGRIES	SCILIAR SCHLERN
Triangolare - Dreierkreis 3:	ANAUNE VALLE DI NON	ISERA	RIVA DEL GARDA
Girone - Kreis 4:	RED LIONS TARSCH	RIFFIAN KUENS	

1° TURNO - 1. RUNDE
3 TRIANGOLARI / 3 DREIERKREISE

1^a Giornata Triangolare / 1. Spieltag Dreierkreis

Domenica – Sonntag 31/08/2025 / ore 16.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Triang./Dreierk.1	BRIXEN	FFC PUSTERTAL	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
Riposa / Spielfrei: OLANG			

Sabato – Samstag 30/08/2025 / ore 18.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Triang./Dreierk.2	AUER ORA	NEUGRIES	Ora / Auer Sint.
Riposa / Spielfrei: SCILIAR SCHLERN			

Domenica – Sonntag 31/08/2025 / ore 16.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Triang./Dreierk.3	ANAUNE V. DI NON	RIVA DEL GARDA	Marcena di Rumo
Riposa / Spielfrei: ISERA			

2^a Giornata Triangolare / 2. Spieltag Dreierkreis

Venerdì – Freitag / Sabato – Samstag / Domenica – Sonntag 05-06-07/09/2025

3^a Giornata Triangolare / 3. Spieltag Dreierkreis

Mercoledì – Mittwoch 01/10/2025

Si qualificano le prime classificate.

Es qualifizieren sich die Erstplatzierten.

1 ANDATA E RITORNO / 1 HIN- UND RÜCKSPIEL

Andata / Hinspiel

Sabato – Samstag 30/08/2025 / ore 17.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone / Kreis 4	RIFFIAN KUENS	RED LIONS TARSCH	Rifiano / Riffian Sint.

Ritorno / Rückspiel

Sabato – Samstag 06/09/2025 / ore 18.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone / Kreis 4	RED LIONS TARSCH	RIFFIAN KUENS	Laces / Latsch Sint.

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE DARAN, DASS DIE ANFORDERUNG DER SICHERHEITSBEHÖRDEN BEI ALLEN POKALSPIELEN VERPFLICHTEND IST.

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

2°TURNO - 2. RUNDE SEMIFINALI – HALBFINALE

Andata / Hinspiel

Venerdì – Freitag / Sabato – Samstag / Domenica – Sonntag 05-06-07/12/2025

Ritorno / Rückspiel

Venerdì – Freitag / Sabato – Samstag / Domenica – Sonntag 06-07-08/02/2026

Gli abbinamenti saranno sorteggiati.

Die Paarungen werden ausgelost.

FINALE – FINALSPIEL

La gara di finale sarà disputata mercoledì 8 aprile 2026 su campo neutro in Provincia di Bolzano.

Das Endspiel wird am Mittwoch, 08. April 2026 auf neutralem Spielfeld in der Provinz Bozen ausgetragen.

SUPERCOPPA REGIONALE / REGIONALES FINALE SUPERCUP

I Consigli Direttivi congiunti di Bolzano e Trento, hanno deliberato di inaugurare la stagione sportiva 2025/2026 con la Finale della Supercoppa Regionale, tra le società vincenti delle rispettive Coppe Provincia della passata stagione:

Die Vorstände der Komitees von Bozen und Trient, haben beschlossen die Saison 2025/2026 mit dem regionalen Finale Supercup, mit den Siegern der jeweiligen Landespokale der letzten Saison, zu eröffnen:

MARTEDÌ 19 AGOSTO 2025
a LAVIS A erba artificiale

DIENSTAG, 19. AUGUST 2025
in LAVIS A Kunstrasen

A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON -

A.F.C. OBERMAIS

Ore 20.00 Uhr



Gara di finale: Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno su campo neutro. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La gara sarà diretta da terna arbitrale.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dalle N.O.I.F.

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Trento inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

Finalspiel: es sind zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten vorgesehen, die auf neutralem Feld ausgetragen werden. Im Fall von Punktegleichheit nach der regulären Spielzeit werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut N.O.I.F. zu treffen. Das Autonome Landeskomitee Trento wird die Anfrage der Sicherheitsbehörden vornehmen.

COMUNICAZIONI COMITATO BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN

PROROGA ISCRIZIONI C5 C2 / VERLÄNGERUNG MELDUNGEN C5 C2

<i>Campionato e Torneo / Meisterschaft und Turnier (Sigla)</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2 (B5) Coppa Prov. / Landespokal (1X)	<u>7 LUGLIO – 8 AGOSTO 2025</u> <u>07. JULI – 08. AUGUST 2025</u>

TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGEBÜHREN

Campionati / Tornei	Diritti di Iscrizione	Tassa Associat. LND	Acconto spese organizzative	Iscrizione Coppe	Assicurazione Dirigenti	Assicurazione calciatori al 30/06/25
Meisterschaften / Turniere	Meldungs-gebühr	Mitglieds-gebühr NAL	Anzahlung Organisations-spesen	Gebühr Pokale	Versicherung Funktionäre	Versicherung Spieler am 30/06/25
Calcio a 5 / Kleinfeld C2 pure	600,00	300,00	1.000,00	50,00	90,00	Nr. X 24,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C2	600,00	-	1.000,00	50,00		

ISCRIZIONI C5 GIOVANISSIMI UNDER 15 / MELDUNGEN C5 B-JUGEND UNDER 15

<i>Campionato e Torneo / Meisterschaft und Turnier (Sigla)</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
CAMP. CALCIO A 5 GIOVANISSIMI MASCH. UNDER 15 (*1) MEISTERSCH. KLEINFELD B-JUGEND KNABEN U15 (*1)	<u>11 – 29 AGOSTO 2025</u> <u>11. – 29. AUGUST 2025</u>

TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGEBÜHREN

Campionati	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS
Meisterschaften	Meldungs-gebühr	Jahresbeitrag SGS
CAMP. CALCIO A 5 GIOVANISSIMI MASCH. UNDER 15 MEISTERSCH. KLEINFELD B-JUGEND KNABEN U15	100,00	30,00 per società pro Verein

PRESENTAZIONE CALENDARI / VORSTELLUNG SPIELKALENDER

CALENDARI STAGIONE SPORTIVA 2025/26

Il Comitato Provinciale Autonomo Bolzano, presenterà ai mass-media i calendari ufficiali della Stagione Sportiva 2025/2026:

MARTEDÌ 19 AGOSTO 2025
in mattinata

Alla stampa saranno inoltrati gli inviti per partecipare alla presentazione.

In tale occasione saranno presentati i calendari dei Campionati di **Eccellenza, Promozione, 1[^], 2[^] e 3[^] Categoria, Eccellenza Femminile, Calcio a Cinque, Juniores, Allievi Under 17, Giovanissimi Under 15 e Esordienti.**

SPIELKALENDER SPORTSAISON 2025/26

Das Autonome Landeskomitee Bozen, wird der Presse die offiziellen Spielkalender der Sportsaison 2025/2026 wie folgt bekanntgeben:

DIENSTAG, 19. AUGUST 2025
vormittags

Die Einladungen zur Vorstellung der Kalender werden der Presse rechtzeitig übermittelt.

Bei dieser Gelegenheit werden die Spielkalender der Meisterschaften **Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga, Oberliga Damen, Kleinfeldfußball, Junioren, A-Jugend Under 17, B-Jugend Under 15 und C-Jugend** vorgestellt.

Modifiche giorno di gara / Änderungen Spieltag

Le seguenti società sono autorizzate ad anticipare di sabato le proprie gare in casa, ad eccezione delle gare in cui incontrano società con squadre iscritte al Campionato Juniores, le quali giocano di sabato:

Folgenden Vereinen wird genehmigt, die eigenen Heimspiele auf Samstag vorzuverlegen, mit Ausnahme jener Spiele gegen Vereine, die eine Mannschaft an die Meisterschaft Juniores gemeldet haben und Samstags spielen:

Campionato 2[^] Categoria - Meisterschaft 2. Amateurliga

S.C.	PLOSE
------	-------

Modifiche campi di gioco / Änderungen der Spielfelder

Le sottoindicate Società sono state autorizzate a disputare le gare casalinghe sui seguenti impianti sportivi:

Juniores: A.S.V. MALS: Tubre

Den unten angeführten Vereinen wurde genehmigt, die Austragung der Heimspiele auf folgenden Sportanlagen durchzuführen:

Junioren: A.S.V. MALS: Taufers i.M.

Modifica Campionato GIOVANISSIMI Fase di Qualificazione Elite UNDER 15 **Änderung Meisterschaft B – JUGEND Qualifikationsphase Elite UNDER 15**

Alla fase di qualificazione Elite del Campionato Giovanissimi Under 15 si sono iscritte 10 società.

An die Qualifikationsphase Elite der Meisterschaft B-Jugend Under 15 haben sich 10 Vereine angemeldet.

La fase di qualificazione Elite del Campionato Giovanissimi Under 15 è strutturata su un girone da 10 squadre con gare di solo andata:

Die Qualifikationsphase Elite der Meisterschaft B-Jugend Under 15 gliedert sich aus einen Kreis zu 10 Mannschaften, mit nur Hinspielen:

GIRONE - KREIS A

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	A.S.V.	BOZNER FC	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
2.	S.S.V.	BRIXEN ASV	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
3.	S.V.	LANA ASV	Lana Sint.
4.	D.S.V.	MILLAND	Bressanone / Brixen Milland
5.	A.S.C.	NEUGRIES	Bolzano / Bozen Resia A Sint.
6.	A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Merano / Meran Confluenza Sint.
7.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
8.	A.S.V.	PLAUS	Parcines / Partschins Sint.
9.	A.S.D.	VIRTUS BOLZANO	Bolzano / Bozen Righi Sint.
10.	SSV.D.	VORAN LEIFERS	Laives / Leifers Galizia B Sint.

Inizio / Beginn	06-07/09/2025
Termine / Ende	02/11/2025

Dopo la fine del girone di andata (9 partite) seguiranno 3 o 4 partite. La formula con la quale verranno organizzate queste attività verrà comunicata in uno dei prossimi nostri Comunicati.

Nach Beendigung der Hinrunde (9 Spiele) werden noch 3-4 Spiele folgen. Die Form in welcher diese Aktivitäten abgewickelt werden, wird in einem der nächsten Rundschreiben mitgeteilt werden.

Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

BLASBICHLER PETER	31/12/2009	US VELTURNO FELDTH.	decorrenza dal	08/08/2025
ERLACHER FELIX	18/06/2010	ASC BARBIAN	decorrenza dal	08/08/2025
MUTSCHLECHNER AARON	30/03/2010	ASC BARBIAN	decorrenza dal	08/08/2025
RIFESER LAURIN	02/10/2009	US VELTURNO FELDTH.	decorrenza dal	08/08/2025

Creare Utenze personali sui portali FIGC e LND

A seguito di numerosi quesiti sui portali web indicati in oggetto, si forniscono alcune indicazioni sul funzionamento degli stessi che si ritiene possano essere utili:

1) **UTENZE DELLE SOCIETA' PER ACCESSO AI PORTALI**

Il Rappresentante Legale di una Società, che risulta il detentore della prima ed unica utenza di accesso ai portali, **potrà accedere al portale Società LND e creare** (come avveniva anche in passato) **delle utenze per altri soggetti** appartenenti alla Società ed operare con le stesse anche sul portale FIGC. Si descrive di seguito la corretta procedura di attivazione: una volta inserita questa utenza aggiuntiva sul **portale Società LND**, occorrerà **aprire il portale FIGC** e selezionare la voce **ATTIVA UTENZA**, quindi si inserirà la **stessa e-mail utilizzata per l'utente aggiuntivo creato sul portale LND**; questi riceverà un codice; inserirà il codice nell'apposita sezione e cliccherà sul tasto **VERIFICA CODICE** e poi sul tasto **CONTINUA**; dovrà quindi creare la nuova password di accesso; poi selezionerà il tasto **ACCEDI**; a questo punto, inserendo i citati indirizzo e-mail e password, sarà in grado di accedere con la medesima utenza ad entrambi i portali.

DISTINE GARA / SPIELAUFGSTELLUNGEN

Si informano le Società che nella propria Area Web riservata (www.iscrizioni.lnd.it) è disponibile un utile funzione:

LISTE DI PRESENTAZIONE

Con tale procedura le Società potranno selezionare i propri calciatori/trici e dirigenti e creare la **LA LISTA DI PRESENTAZIONE CALCIATORI/TRICI** da consegnare all'arbitro prima della gara.

Nella lista verranno riportati in modo automatico i dati anagrafici dei Calciatori/trici (cognome, nome, data di nascita) con la relativa matricola federale e Dirigenti con le qualifiche riportate nell'organigramma societario.

Di seguito riportiamo la procedura corretta per effettuare l'operazione:

- Accreditarsi nella propria Area Riservata del sito www.iscrizioni.lnd.it
- Selezionare l'Area "LISTE DI PRESENTAZIONE".
- Dal menu selezionare "Campionati Regionali e Provinciali".
- Dalla lista Competizioni scegliere il Campionato per il quale si desidera produrre la lista.
- Selezionare la Gara di Campionato cliccando sull'icona blu "+".
- Dall'elenco completo degli atleti in organico selezionare i nominativi dei calciatori/trici che parteciperanno alla gara.
- Compilata tutta la Lista inserire il numero di maglia di ogni atleta ed indicare il Capitano e il Vice Capitano della Squadra.
- Scegliere i dirigenti e il tecnico.
- Cliccare sull'icona "STAMPA".

La distinta dovrà essere consegnata all'arbitro in quadruplica copia, prima dell'inizio della gara, unitamente alle tessere federali, laddove previste, ed ai documenti di identificazione.

Nella distinta gara possono essere elencati fino a 20 calciatori/trici. E' consentito ai calciatori /trici indossare per tutta la stagione una maglia recante sempre lo stesso numero (non necessariamente progressivo).

Man teilt den Vereinen mit, dass auf der Internetseite der Vereine (www.iscrizioni.lnd.it) eine wichtige Funktion erstellt wurde:

LISTE DI PRESENTAZIONE

Mit dieser Funktion können die Vereine die eigenen Fußballspieler/innen und Funktionäre aufrufen und die **AUFSTELLUNGSLISTE vervollständigen, welche dem Schiedsrichter vor dem Spiel ausgehändigt werden muss.**

In der Aufstellungsliste werden die persönlichen Daten der Fußballspieler/innen (Nach- und Vorname, Geburtsdatum) mit der jeweiligen Matrikelnummer und die Vereinsfunktionäre mit der jeweiligen Qualifikation laut Organigramm angeführt.

Nachfolgend der korrekte Vorgang für die Bearbeitung:

- Anmeldung auf der Internetseite der Vereine www.iscrizioni.lnd.it
- Den Bereich „LISTE DI PRESENTAZIONE“ anklicken.
- Im Menü "Campionati Regionali e Provinciali" auswählen.
- Von der Liste die gewünschte Meisterschaft auswählen, für die man die Aufstellung erstellen will.
- Das Meisterschaftsspiel aussuchen, indem man das blaue Symbol "+“ anklickt.
- Aus dem kompletten Bestand die Fußballspieler/innen auswählen, die am Spiel teilnehmen.
- Bei Ausfüllung der Liste die Nummern des Spielerdress dem einzelnen Fußballspieler/in zuweisen und den Mannschaftskapitän und Vize-Kapitän angeben.
- Die Vereinsfunktionäre und den Trainer angeben.
- "STAMPA" anklicken.

Diese Aufstellung muss vor dem Beginn des Spiels in vierfacher Ausfertigung dem Schiedsrichter zusammen mit den Verbandsausweisen und, wo vorgesehen, den Identifizierungsdokumenten, ausgehändigt werden.

In der Spielaufstellung können bis zu 20 Fußballspieler/innen angeführt werden. Es ist den Fußballspielern/innen im Laufe der gesamten Saison erlaubt, das Dress mit der selben Nummer (nicht zwingend fortlaufend) zu tragen.

PERSONE AMMESSE NEL RECINTO DI GIUOCO AUF DEM SPIELFELD ZUGELASSENE PERSONEN

Si riporta quanto pubblicato con Comunicato Ufficiale nr. 1:

Per le gare dilettantistiche e giovanili organizzate in ambito regionale/provinciale dalla Lega Nazionale Dilettanti, sono ammessi nel recinto di gioco, per ciascuna delle squadre interessate, purché muniti di tessera valida per la stagione in corso:

- a) un dirigente accompagnatore ufficiale;**
- b) un medico sociale;**
- c) il tecnico responsabile** e, se la Società lo ritiene opportuno, anche un allenatore in seconda purché anch'esso in possesso dell'abilitazione richiesta per la conduzione della prima squadra e previa autorizzazione del Settore Tecnico ai sensi delle vigenti norme regolamentari;
- d) un dirigente**, esclusivamente per i Campionati per i quali non è previsto l'obbligo di un allenatore abilitato dal Settore Tecnico;
- e) un operatore sanitario ausiliario designato dal medico sociale;**
- f) i calciatori di riserva.**
- g) per la sola ospitante, anche il dirigente addetto agli ufficiali di gara.**

Il dirigente indicato come accompagnatore ufficiale rappresenta, ad ogni effetto, la propria Società.

Accanto o dietro la panchina possono essere aggiunti fino a due posti supplementari riservati all'allenatore dei portieri ed al preparatore atletico in possesso dell'abilitazione, tesserati dalla società.

Ulteriori informazioni a riguardo si trovano sul Comunicato Ufficiale nr. 1 pag. 45-46-47.

Man veröffentlicht Ausschnitt aus dem Offiziellen Rundschreiben Nr. 1:

Für die Fußballspiele im Amateur und Jugendbereich, organisiert auf regionaler bzw. landesebene vom Amateurligaverband, sind folgende Personen für die jeweilige Mannschaft auf dem Spielfeld zugelassen, die sich mit einem für die laufende Saison gültigen Verbandsdokument ausweisen müssen:

- a) ein Offizieller Mannschaftsbetreuer;**
- b) ein Vereinsarzt;**
- c) der Verantwortliche Trainer** und, falls vom Verein für notwendig erachtet, auch ein Co-Trainer, welcher in Besitz des Trainerscheines sein muss um die erste Mannschaft trainieren zu können, mit Einverständnis des Technischen Sektors laut Reglement;
- d) ein Betreuer** für jene Meisterschaften, bei denen ein beim Technischen Sektor gemeldeter Trainer nicht vorgesehen ist;
- e) medizinische Fachkraft vom Vereinsarzt bestimmt;**
- f) die Ersatzspieler.**
- g) nur für den Heimverein, auch ein den Schiedsrichtern zugeteilter Vereinsfunktionär.**

Der als Offizieller Mannschaftsbetreuer angegebene Funktionär vertritt in jeglicher Funktion den Verein.

Neben oder hinter der Ersatzbank können zusätzliche zwei Plätze für den Tormanntrainer und Konditionstrainer vorgesehen werden, sofern im Besitz dieser Qualifikationen und vom Verein gemeldet.

Weitere Informationen diesbezüglich befinden sich im Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 auf Seite 45-46-47.

Richiesta di Anticipo o Posticipo Gara / Anfragen zur Verlegung der Spiele

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, a suo insindacabile giudizio, **su richiesta debitamente motivata di ambedue le Società interessate**, possono disporre la variazione dell'ora di inizio di singole gare, nonché lo spostamento ad altra data delle stesse e l'inversione di turni in calendario o - in casi particolari – la variazione del campo da giuoco.

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO
Via Claudia Augusta, 15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIAE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Non possono essere previste tre gare – in casa o fuori casa – consecutive, se non per provata causa di Forza Maggiore. **Inoltre nelle ultime due gare di Campionato non saranno autorizzate variazioni di data e di orario.**

Das Autonome Landeskomitee Bozen kann **auf begründetem Antrag der beiden betroffenen Vereine** mittels unanfechtbarer Entscheidung, die Änderung der Beginnzeiten der einzelnen Spiele, die Verlegung auf einen anderen Tag und den Spielfeldtausch, sowie, in besonderen Fällen, die Änderung des Austragungsortes veranlassen.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

Den Anträgen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss eine Banküberweisung von € 60,00 an das Konto des Komitees beigelegt werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN
Claudia Augusta Str. 15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.

DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, WERDEN NUR IN AUSNAHMEFÄLLEN BERÜCKSICHTIGT.

Wir erinnern daran, dass drei hintereinander folgende Heim- oder Auswärtsspiele nur aufgrund höherer Gewalt genehmigt werden können. **Außerdem werden an den letzten beiden Spieltagen der Meisterschaften keine Änderungen (Datum und Beginnzeit) zugelassen.**



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

RICHIESTA VARIAZIONE GARA – ANFRAGE SPIELÄNDERUNG

SOCIETA RICHIEDENTE

ANFRAGENDER VEREIN

SOCIETA ACCONSENZIENTE

ZUSTIMMENDER VEREIN

CAMPIONATO / MEISTERSCH.

GARA / SPIEL

MOTIVO / GRUND

Variazione richiesta
Beantragte Änderung

GIORNO / TAG

ORARIO / UHRZEIT

CAMPO / SPIELFELD

SOCIETA RICHIEDENTE / ANFRAGENDER VEREIN Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel	SOCIETA ACCONSENZIENTE / ZUSTIMMENDER VEREIN Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel
---	---

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO

Via Claudia Augusta, 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVATE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

Zusätzlich zu den Anfragen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss noch eine Banküberweisung von € 60,00 ausgeführt werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN

Claudia Augusta Str. 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.

DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, AUSGESCHLOSSEN AUSNAHMEFÄLLE, WERDEN NICHT BERÜCKSICHTIGT.

COMUNICATO UFFICIALE / OFFIZIELLES RUNDSCHREIBEN NR. 1

Si porta a conoscenza delle Società affiliate, che è possibile consultare sul nostro sito internet:

[www.figcbz.it / archivio comunicati](http://www.figcbz.it/archivio/comunicati)

i Comunicati Ufficiali Nr. 1 della Lega Nazionale Dilettanti e del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2025/2026.

E' stato inoltre pubblicato il Comunicato Nr. 2 della LND inerente l'attività di Calcio a 5.

Man teilt den angeschlossenen Vereinen mit, dass auf unserer Internetseite

[www.figcbz.it / archiv rundschreiben](http://www.figcbz.it/archiv/rundschreiben)

die Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 des Nationalen Amateurligaverbandes und des Jugend- und Schulsektors der Sportsaison 2025/2026 abrufbar sind.

Weiters wurde auch das Rundschreiben Nr. 2 der LND zur Tätigkeit Kleinfeldfußball veröffentlicht.

RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE

Come per ogni Stagione Sportiva il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano pubblicherà, anche per la Stagione Sportiva 2025/2026, la "Rubrica Società" con i recapiti telefonici e postali di tutte le società della Provincia di Bolzano.

Si invitano tutte le società della Provincia di Bolzano (indipendentemente dai Campionati Nazionali, Regionali o Provinciali) a compilare il modulo allegato con tutti i dati richiesti e di inoltrarlo entro il 28/07/2025 via fax al numero 0471/262577 o via email al combolzano@lnd.it.

Wie in jeder Sportsaison wird das Autonome Landeskomitee Bozen auch für die diesjährige Sportsaison 2025/2026, das „Verzeichnis der Vereine“ mit den Telefonnummern und Anschriften aller Vereine der Provinz Bozen veröffentlichen.

Man ersucht alle Vereine der Provinz Bozen (unabhängig von der Nationalen, Regionalen oder Landesmeisterschaft) das, an dieses Rundschreiben beigelegte, Formular mit allen erforderlichen Daten zu vervollständigen und es innerhalb 28/07/2025 mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder per email an combolzano@lnd.it zu senden.



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

RUBRICA SOCIETA' – VERZEICHNIS VEREINE

Società / Verein	Matricola / Matrikel
Presidente o Caposezione / Präsident oder Sektionsleiter	Cellulare / Handynr.
Segretario / Sekretär	Cellulare / Handynr.
Responsabile 1^a squadra / Verantwortlicher 1. Mannschaft	Cellulare / Handynr.
Responsabile Settore Giovanile / Verantwortlicher Jugendsektor	Cellulare / Handynr.
Responsabile Calcio Femminile / Verantwortlicher Damenfußball	Cellulare / Handynr.
Responsabile Calcio a 5 / Verantwortlicher Kleinfeldfußball	Cellulare / Handynr.
Indirizzo postale / Postanschrift	
Telefono sede / Telefon Vereinssitz:	
Numero Fax / Faxnummer:	
Sito Internet / Internetseite:	
E-mail:	
Posta Elettronica Certificata PEC: Zertifizierte Elektronische Post:	
Colori sociali / Vereinsfarben:	

Con la sottoscrizione del presente modulo si presta il proprio consenso, al trattamento dei dati personali forniti. Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali"

Timbro Società – Vereinsstempel

Il Presidente – Der Präsident

Il presente modulo dovrà essere **inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 28/07/2025** via Fax al numero 0471/262577 o via email: combolzano@lnd.it

Dieses Formular muss **dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 28/07/2025 zugesandt werden**, oder mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder email: combolzano@lnd.it

Oggetto: **Annuario – pubblicazione di dati di contatto acquisiti tramite compilazione modulo –
Informativa sul trattamento dei dati personali**
ex art. 13 del Regolamento (EU) 2016/679

Cortese Presidente/Dirigente di Società affiliata alla FIGC-LND Nazionale Dilettanti,

con riferimento al trattamento dei Suoi dati personali di cui COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO, effettuerà trattamento in relazione all'Oggetto, con la presente La informiamo di quanto segue.

Titolarità del trattamento

Titolare del trattamento dei Suoi dati personali per le finalità specificate nella presente informativa è Lega Nazionale Dilettanti (nel seguito LND) con sede in Roma, Piazzale Flaminio 9, 00196.per il tramite di COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO (nel seguito Comitato) quale organizzazione operativa ed organizzativa sul territorio della LND.

La informiamo che la LND ha provveduto a nominare un Responsabile per la protezione dei dati personali (Data Protection Officer, indicato con il termine DPO) che Lei potrà contattare, per chiedere ulteriori informazioni o esercitare i suoi diritti in merito ai trattamenti di dati personali oggetto della presente Informativa, tramite uno dei seguenti mezzi:

- email: dpo@lnd.it
- lettera da inviare a: ufficio DPO LND all'indirizzo di Piazzale Flaminio 9, 00196 ROMA
- telefono: 06 32.8221 dalle 10 alle 16

Per qualsiasi Sua comunicazione nei confronti del DPO, dovrà riportare nella richiesta i Suoi dati identificativi indispensabili per poterLa individuare e ricontattare.

Origine dei dati

I Suoi dati personali oggetto di trattamento sono i Suoi dati di contatto, appositamente forniti dalla Società di cui è Responsabile con la compilazione del modulo di cui la presente è parte integrante.

Cogliamo l'occasione per rammentare che è cura delle Società fornire dati aggiornati, compresi i dati di contatto, spetta pertanto alle Società assicurare, all'origine, la veridicità e correttezza di tutti tali dati.

Modalità del trattamento

Il trattamento dei Suoi dati personali avviene con procedure e misure idonee a tutelare la sicurezza, in termini di integrità, riservatezza e accessibilità, in ottemperanza a quanto previsto dalla normativa applicabile in materia di protezione dati personali.

I Suoi dati personali saranno trattati sia tramite processi cartacei che con strumenti elettronici per gli scopi descritti nelle sezioni successive della presente Informativa.

In relazione e come necessario per le Finalità del trattamento, Lei potrà ricevere comunicazioni, anche periodiche, in forma telematica o cartacea.

Finalità del trattamento

I Suoi dati personali saranno trattati allo scopo di costituire e pubblicare, in formato cartaceo ed in formato elettronico, un elenco di tutte le Società affiliate, il nome e l'indirizzo dell'impianto sportivo presso il quale la società svolge la propria attività, inclusi i dati di contatto dei relativi Responsabili.

Lo scopo della pubblicazione è quello di fornire un agevole punto di riferimento ove reperire in modo rapido informazioni utili su dette Società onde favorirne il contatto da parte delle altre Società affiliate e da parte di chiunque altro sia interessato alle loro attività.

I dati saranno pubblicati nell'elenco con cadenza annuale:

- in formato cartaceo inviato a cura del Comitato alle Società affiliate
- In formato elettronico e reso disponibile sul portale LND e/o sul sito internet del Comitato/Dipartimento accessibile all'indirizzo www.figcbz.it

Base giuridica del trattamento

Il trattamento dei Suoi dati personali verrà effettuato in esecuzione del rapporto in essere tra LND e la Società di cui è Presidente, in osservanza degli applicabili regolamenti che disciplinano il rapporto tra di esse, che prevedono la ampia conoscibilità dei dati delle Società, in relazione alle finalità e scopi che ne hanno appunto determinato l'affiliazione.

Obbligatorietà e conseguenze del mancato conferimento dei dati e periodo di conservazione

Il conferimento dei Suoi dati personali è necessario nell'ambito del rapporto in essere tra LND e la Società di cui è Presidente/Dirigente, qualora i dati in oggetto non fossero corretti a causa di errori imputabili alla LND, questi saranno aggiornati, su istanza da parte del diretto Interessato, tramite apposita comunicazione al DPO, nella prossima pubblicazione prevista dell'elenco con riferimento al supporto cartaceo, ed in tempo reale (al massimo pochi giorni) con riferimento alla pubblicazione in formato elettronico.

Fermo restando la conservazione dei Suoi dati di contatto ai fini della gestione della affiliazione della Società di cui è Presidente, in relazione all'elenco i Suoi dati personali saranno conservati per tutto il periodo di validità della pubblicazione dello stesso, ovvero per un ulteriore periodo di tempo qualora necessario per adempiere obblighi di legge o per esercitare e/o far valere un diritto.

Soggetti che potranno venire a conoscenza dei Suoi dati personali o ai quali i Suoi dati personali possono essere comunicati per tutte le suddette finalità

I Suoi dati personali saranno trattati dai soggetti autorizzati da LND, appartenenti alle funzioni preposte alla gestione delle pubblicazioni.

I Suoi dati personali potranno essere comunicati a, e trattati da, soggetti esterni incaricati di servizi connessi alla stampa e pubblicazione dell'elenco, che ne disporranno in stretta connessione dei rapporti contrattuali intercorrenti con LND.

Trasferimento di dati all'estero

I Suoi dati personali, in quanto pubblicati nell'elenco, potranno di conseguenza essere conoscibili anche al di fuori del contesto nazionale, in qualunque Paese ove l'elenco sia reso disponibile in virtù della sua diffusione, tramite mezzi elettronici (siti web, invii tramite posta elettronica) o processi cartacei (invio per posta ordinaria,...) anche effettuati da parte di chiunque entri in possesso di detto elenco.

I Suoi diritti

In qualità di interessato del trattamento dei Suoi dati personali di cui alla presente Informativa, ha e potrà esercitare in qualsiasi momento i seguenti diritti:

- accedere ai suoi dati personali, ottenendo evidenza delle finalità perseguite da parte del titolare, delle categorie di dati coinvolti, dei destinatari a cui gli stessi possono essere comunicati, del periodo di conservazione applicabile, dell'esistenza di processi decisionali automatizzati, compresa la profilazione, e, almeno in tali casi, informazioni significative sulla logica utilizzata, nonché l'importanza e le conseguenze possibili per l'interessato, ove non già indicato nel testo di questa Informativa;
- ottenere senza ritardo la rettifica dei dati personali inesatti che la riguardano alle condizioni e nei limiti indicati alla sezione "Obbligatorietà e conseguenze del mancato conferimento dei dati e periodo di conservazione " di questa Informativa;
- ottenere, nei casi previsti dalla legge e dai regolamenti che disciplinano i rapporti tra la Società che presiede e la LND, la cancellazione dei suoi dati, ottenere la limitazione del trattamento o di opporsi allo stesso
- nei casi previsti dalla legge richiedere la portabilità dei dati che lei ha fornito al titolare, vale a dire di riceverli in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, ed anche richiedere di trasmettere tali dati ad un altro titolare, se tecnicamente fattibile;
- ove lo ritenga opportuno, proporre reclamo all'Autorità di controllo.
- qualora il consenso sia la base giuridica per i trattamenti oggetto della presente Informativa, potrà sempre revocarlo in ogni momento.

Per poter esercitare i Suoi diritti in qualità di interessato del trattamento può rivolgersi al DPO utilizzando come riferimento lo schema di richiesta predisposto e reso disponibile sul sito istituzionale da parte dell'Autorità nazionale garante per la protezione dei dati personali.

VERIFICA DELLE PRATICHE SUL PORTALE ANAGRAFE FEDERALE

Il Comitato invita le Società a **verificare con attenzione** lo stato delle proprie pratiche sul Portale Anagrafe Federale.

Una pratica correttamente completata, per essere depositata, deve risultare allo stato "**Inviata**". Pratiche in stato "**Definitiva**" non sono considerate depositate e non potranno essere approvate dagli Uffici Tecnici.

Procedura con particolare riferimento alla **VARIAZIONE ORGANIGRAMMA**. Dopo aver effettuato le modifiche all'organigramma, è necessario:

- 1- **Salvare** la pratica;
- 2- **Scaricare** l'Autocertificazione Art. 22 bis NOIF;
- 3- **Stampare, timbrare e firmare** l'autocertificazione;
- 4- **Caricarla** nella sezione dedicata;

Infine, **salvare e rendere definitiva** la pratica.

N.B.: SE VIENE EFFETTUATA LA VARIAZIONE DEL PRESIDENTE O DEI CONSIGLIERI CARICARE:

Copia autenticata del verbale delle assemblee e di ogni altro organo delle società che ha deliberato la variazione dell'organigramma societario (OBBLIGATORIO in caso di variazione di membri del Consiglio)

Successivamente:

- 1- **Accedere** alla voce "Elenco nominativo dei componenti...";
- 2- **Scaricare** il modulo precompilato;
- 3- **Stampare, timbrare e firmare** l'elenco;
- 4- **Caricarlo** nell'apposita sezione;

Quindi, **salvare e rendere definitiva** anche questa parte.

A questo punto, è possibile procedere con l'**INVIO**.

Se effettuato l'invio correttamente, la pratica passerà allo stato "**INVIATA**" e potrà essere esaminata e approvata dagli Uffici Tecnici. Una pratica in stato "**Definitiva**" non è ancora stata depositata e non potrà essere approvata dagli Uffici Tecnici.

Si ricorda che, dopo l'invio, gli Uffici Tecnici potrebbero aver richiesto modifiche o documenti integrativi; in questo caso la pratica si troverà in stato "**Attesa Integrazioni**". In questo caso sarà necessario completare la pratica secondo le istruzioni ricevute dagli uffici nella apposita sezione "**note**".

Il mancato completamento della Variazione organigramma non consente il rilascio dell'Autocertificazione NOIF, necessaria per l'iscrizione alle competizioni.

Si prega infine di verificare lo "stato" anche per le altre tipologie di pratiche eventualmente depositate su Portale Anagrafe Federale, seguendo la procedura sopra indicata in quanto similare.

Premio di tesseramento e Premio di formazione tecnica

Si informa che dal 16 luglio 2025 sul **PORTALE SERVIZI FIGC** sarà attiva la **Piattaforma Telematica Premi**, a supporto delle società per l'attestazione e la gestione dei premi di tesseramento (art. 96 NOIF) e di formazione tecnica (art. 99 NOIF), attraverso le utenze abilitate alle funzioni di tesseramento Calciatori e Calciatrici.



Per garantire la migliore fruizione delle nuove funzionalità è stata predisposta una presentazione esplicativa corredata da video tutorial.

PIATTAFORMA PREMI – VIDEO TUTORIAL

Per ogni necessità di supporto tecnico è disponibile l'indirizzo supportotecnico@figc.it.

Sul sito internet del Comitato si trovano ulteriori informazioni a riguardo:
<https://www.figcbz.it/it/premio-di-tesseramento-e-premio-di-formazione-tecnica/>

Termini Tesseramenti, Trasferimenti, Svincoli – stagione sportiva 2025/2026
Termine Spielmeldungen, Spielerwechsel, Freistellungen – Sportsaison 2025/2026

A seguito della pubblicazione del Comunicato Ufficiale nr. 473 della LND, inerente alle disposizioni regolamentari in materia di tesseramento per le società partecipanti ai Campionati di Calcio a 11, si elencano alcuni termini:

In Bezug auf die Veröffentlichung des Offiziellen Rundschreibens Nr. 473 der LND, zu den Richtlinien der Spielmeldungen für Fußballvereine, werden einige Termine angeführt:

Tesseramenti – Trasferimenti – Svincoli Spielmeldungen – Spielerwechsel – Spielerfreistellungen	Termine (dal – al) Zeitraum (von – bis)
Aggiornamento contratto sportivo Erneuerung des Arbeitsvertrages <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento contratto sportivo</i>	Durante tutta la stagione sportiva Jederzeit im Laufe der Saison
Tesseramento status „Non Professionisti“ (calciatori/trici maggiorenni) Spielmeldung Status „Non Professionisti“ (volljährige Fußballsp.) <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento di posizione o nuovo italiano</i>	01/07/2025 – 31/03/2026
Tesseramento status „Giovani Dilettanti“ (calciatori/trici minorenni) Spielmeldung Status „Giovani Dilettanti“ (minderjährige Fußballsp.) <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento di posizione o nuovo italiano</i>	01/07/2025 – 13/05/2026
Tesseramento a seguito di risoluzione contratto sportivo consensuale durante la stagione (art. 117bis NOIF) Spielmeldung nach einverständliche Auflösung des Arbeitsvertrags im Laufe der Saison (Art. 117bis NOIF) <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento di posizione</i>	01/07/2025 – 31/01/2026
Trasferimento tra società dilettantistiche Spielerwechsel zwischen Amateurvereine <i>Portale società: Tesseramento DL – Trasferimento definitivo – Trasferimento in prestito</i>	1° periodo / 1. Zeitraum 01/07/2025 – 30/09/2025
	2° periodo / 2. Zeitraum 01/12/2025 – 18/12/2025
Trasferimento da società dilettantistica a professionistica (e viceversa per Giovani di Serie) Spielerwechsel vom Amateurvereine zum Profiverein (und umgekehrt für Giovani di Serie) <i>Portale società: Tesseramento DL – Trasferimento definitivo da società profess. – Trasferimento in prestito da società profess.</i>	1° periodo / 1. Zeitraum 01/07/2025 – 01/09/2025
	2° periodo / 2. Zeitraum 02/01/2026 – 02/02/2026
Tesseramento calciatori/trici stranieri provenienti da Federazione Estera Spielmeldung ausländische Staatsbürger aus ausländischem Verband <i>Portale servizi FIGC – Tesseramento calciatori – Nuova pratica</i>	01/07/2025 – 02/02/2026
Rientro calciatori/trici italiani provenienti da Federazione Estera Rückmeldung italienische Staatsbürger aus ausländischem Verband <i>Portale servizi FIGC – Tesseramento calciatori – Nuova pratica</i>	01/07/2025 – 02/02/2026
Liste di svincolo (art. 107 NOIF) Freistellungslisten (Art. 107 NOIF) <i>Portale società: Svincoli – Registrazione svincoli dilettanti – Registrazione svincoli SGS</i>	2° periodo / 2. Zeitraum 01/12/2025 – 15/12/2025

Si riportano i Comunicati Ufficiali, inerente alle disposizioni regolamentari in materia di tesseramento per le società partecipanti ai Campionati di Calcio a 11 e anche di Calcio a 5:

<https://www.figcbz.it/it/termini-per-tesseramenti-trasferimenti-svincoli-ecc-per-la-stagione-2025-2026/>

Man veröffentlicht die Offiziellen Rundschreiben, zu den Richtlinien der Spielermeldungen für Fußballvereine, sowie auch jenes für Kleinfeldfußball:

<https://www.figcbz.it/de/termine-spielermeldungen-spielerwechsel-freistellungen-usw-der-saison-2025-2026/>

DECORRENZA TESSERAMENTO CALCIATORE/TRICE / GÜLTIGKEIT SPIELER/INNEN MELDUNG

Decorrenza tesseramento e utilizzo calciatore/trice

La data di deposito telematico delle richieste di tesseramento stabilisce, ad ogni effetto, la decorrenza del tesseramento.

L'utilizzo del calciatore/calciatrice, privo di contratto di lavoro sportivo, in ambito dilettantistico, è consentito dal giorno successivo al deposito telematico della richiesta di tesseramento.

Se si tratta di calciatore/calciatrice titolare di un contratto di lavoro sportivo, la decorrenza del tesseramento e del rapporto contrattuale è stabilita dalla data di deposito telematico della documentazione al Comitato competente, purché venga concesso il visto di esecutività da parte del medesimo Comitato.

L'utilizzo del calciatore/calciatrice titolare di contratto di lavoro sportivo è consentito dal giorno successivo alla data di decorrenza del tesseramento (a condizione che sia stato rilasciato il visto di esecutività del Comitato competente).

Per i casi in cui è previsto il deposito presso la piattaforma telematica della FIGC, la decorrenza è stabilita a far data dalla comunicazione della Federazione e l'utilizzo del calciatore/calciatrice è consentito dal giorno successivo al rilascio della stessa.

Gültigkeit der Spielermeldung und Einsatz der Fußballspieler/innen

Das Datum, an dem die Meldung mittels elektronischer Unterschrift eingereicht wird, bestimmt das effektive Datum der Meldung.

Der Einsatz des/r Fußballspielers/in, der/die keinen Arbeitsvertrag hat, ist im Amateurbereich ab dem Tag nach der Übermittlung mittels elektronischer Unterschrift möglich.

Im Falle eines/r Fußballspielers/in mit einem Sportarbeitsvertrag gilt die Meldung und das Vertragsverhältnis ab dem Datum der Übermittlung mittels elektronischer Unterschrift an das zuständige Komitee, vorausgesetzt, das Komitee bestätigt diese.

Der Einsatz des/r Fußballspielers/in, im Besitz eines Sportarbeitsvertrags, ist ab dem Tag nach dem Datum der Meldung möglich (sofern das zuständige Komitee diese Meldung bestätigt hat).

Bei Spielern/innen, deren Meldung auf dem Internetportal der FIGC gemacht werden muss, gilt die Meldung erst bei Bekanntgabe des Verbandes und der Einsatz ist dann ab dem darauffolgenden Tag möglich.

TESSERAMENTI e TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI SPIELERMELDUNGEN und -WECHSEL ONLINE –FUßBALLSPIELER/INNEN

Si porta a conoscenza delle Società che il tesseramento e trasferimento dei calciatori/trici dovrà essere eseguito esclusivamente online, mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche accessibile all'indirizzo:

Man teilt den Vereinen mit, dass die Anmeldungen und Wechsel der Fußballspieler/innen, ausschließlich online, mittels der Anwendungen auf den für die Vereine reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgt:

www.iscrizioni.lnd.it

nell'area "Tesseramento Dilettanti" oppure nell'area "Tesseramento SGS".

Le società dovranno stampare i documenti, completarlo con le firme richieste e trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando "Home - Aiuto In Linea" oppure selezionando il simbolo " ? " nella rispettiva area.

im Bereich "Tesseramento Dilettanti" oder im Bereich "Tesseramento SGS".

Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter "Home - Aiuto In Linea" oder mittels dem Symbol „ ? “ im jeweiligen Bereich.

Modalità Operative Pratiche di Trasferimento (Temporaneo o Definitivo)

In merito alle modalità operative per l'inoltro delle **Pratiche di Trasferimento di calciatori dilettanti**, si ritiene doveroso riportare quanto segue.

Innanzitutto, si ricorda che **le pratiche di TRASFERIMENTO** (Temporaneo o Definitivo) effettuate per via telematica, secondo le procedure stabilite dalla LND, **devono essere ISTRUITE dalla Società Cedente e SPEDITE (apposizione della firma elettronica) dalla Società Cessionaria.**

La Società Cessionaria che riceve l'atleta, **per attivare i pulsanti di upload della pratica, presenti nella Sezione Firma Elettronica - Documenti da Firmare – Tesseramento Dilettanti, dovrà effettuare precedentemente la Stampa Definitiva del Contratto/Volontario mediante i seguenti passaggi:**

- La pratica è presente e visualizzabile nella Sezione Tesseramento Dilettanti all'interno delle Pratiche tesseramento aperte
- Selezionare il nominativo del Calciatore
- Cliccare sul pulsante Stampa Definitiva del Contratto/Volontario

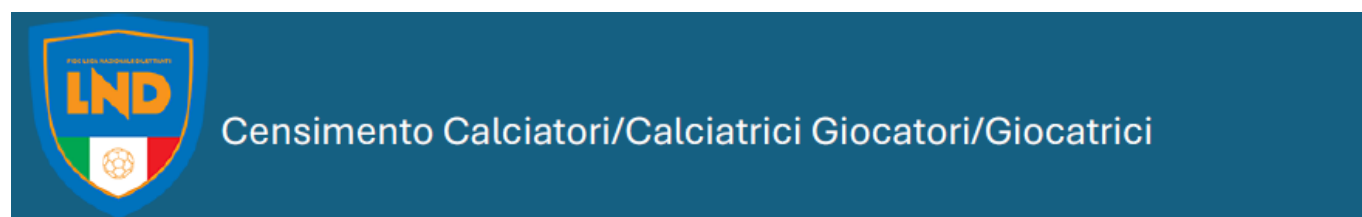
Solo dopo questa operazione, sarà possibile procedere con il caricamento dei documenti nella sezione Firma Elettronica - Documenti da Firmare e l'invio con le consuete modalità.

[Censimento contatti calciatori/calciatrici giocatori/giocatrici \(email – telefono\)](#)

A partire dalla Stagione Sportiva 2025/2026 sarà disponibile, sia sul Portale Società LND che sul nuovo Portale Servizi LND, la nuova funzione per il censimento dei dati di contatto dei tesserati (indirizzo e-mail e numero di telefono).

Si ricorda che, al momento, è obbligatorio censire l'indirizzo e-mail solo in caso di tesseramento con contratto di lavoro sportivo, mentre per tutti gli altri è facoltativo, ma comunque consigliato.

Si pubblica una dettagliata guida operativa realizzata dall'Ufficio Sistemi Informativi della LND.



OBBLIGO DI INSERIMENTO MAIL E CONVALIDA DEL CALCIATORE

Da oggi il portale tesseramento è tornato ad essere operativo ed ha variato la procedura per il tesseramento di calciatori con contratto di lavoro sportivo.

Nulla cambia invece per la procedura di tesseramento di calciatori volontari.

Passaggi:

1. aprire la schermata di tesseramento **del calciatore con contratto**
2. **inserire la sua mail** (attenzione che deve essere corretta, no mail società, no mail già censita in anagrafe federale)

3. cliccare **"salva provvisorio"** (NO SALVA DEFINITIVO E STAMPA)

Storico operazioni	
Data/Ora	Descrizione
03/07/2025 10:55:29	Creazione pratica

✓ Salva provvisorio ✓ Salva Definitivo e stampa ← Annulla 🖨 Ristampa

4. **il calciatore riceverà una mail di avviso alla mail inserita** – dovrà entrare nel link e cliccare **"conferma"** (esempio mail ricevuta)



Cosa fare in caso di mancata ricezione e-mail di validazione:

- attendere qualche minuto dall'invio della notifica, ovvero dopo aver fatto Salva Provvisorio;
- verificare attentamente nello spam;
- in caso di mancata ricezione è possibile rientrare nella pratica e cliccare nuovamente su Salva Provvisorio per fare generare una nuova e-mail di validazione; questa operazione è possibile eseguirla più volte.

5. **quando il calciatore ha confermato la mail**, accanto all'indirizzo inserito nella schermata del tesseramento vedrete fleggato in automatico "e-mail verificata" (**se il flag non compare il calciatore non ha ancora verificato la mail** e il tesseramento non potrà essere perfezionato)

Pratica di Tesseramento Saldo portafogli

Riepilogo Dati Pratica

Nuovo Italiano (LN)
 Importo operazione: **0,00 €**

Dati del Calciatore

Disciplina:

Cognome: Nome: Data nascita:

Codice Fiscale: Comune o stato estero di nascita: Provincia (indicare EE per i nati all'estero):

Cittadinanza:

Indirizzo residenza: Sesso: Maschile Femminile
 Comune residenza: Prov. residenza:

Email	Email verificata <input type="checkbox"/>	Telefono	Telefono verificato <input type="checkbox"/>
Email genitore 1	Email verificata <input type="checkbox"/>	Telefono genitore 1	Telefono verificato <input type="checkbox"/>
Email genitore 2	Email verificata <input type="checkbox"/>	Telefono genitore 2	Telefono verificato <input type="checkbox"/>

6. solo ora si potrà terminare il tesseramento con "salva definitivo e stampa"

7. per calciatori A CONTRATTO MINORENNI è obbligatorio inserire la mail del genitore e la mail del calciatore (tutte e due) e farla convalidare come sopra spiegato da entrambi

Pratica di Tesseramento Saldo portafogli

Riepilogo Dati Pratica

Nuovo Italiano (LN)
 Importo operazione: **0,00 €**

Dati del Calciatore

Discipline:

Cognome: Nome: Data nascita:

Codice Fiscale: Comune o stato estero di nascita: Provincia (indicare EE per i nati all'estero):

Cittadinanza:

Indirizzo residenza: Sesso: Maschile Femminile
 Comune residenza: Prov. residenza:

Email	Email verificata <input type="checkbox"/>	Telefono	Telefono verificato <input type="checkbox"/>
Email genitore 1	Email verificata <input type="checkbox"/>	Telefono genitore 1	Telefono verificato <input type="checkbox"/>
Email genitore 2	Email verificata <input type="checkbox"/>	Telefono genitore 2	Telefono verificato <input type="checkbox"/>

8. Ora cliccare "salva definitivo e stampa"



ATTENZIONE: Senza conferma del calciatore (e del genitore se calciatore minorenni a contratto) entrando nella sua mail, il tesseramento non può proseguire

[Verifica calciatori/trici tesserati/e / Kontrolle gemeldete Spieler/innen](#)

Visto che la maggior parte dei/delle calciatori/trici con la Riforma della Sport sono stati/e svincolati/e, si consiglia alle società di verificare nel Portale LND i/le calciatori/trici ancora tesserati/e sotto la voce:

Da die meisten Fußballspieler/innen mit der Sportreform freigestellt wurden, ersucht man die Vereine eine Kontrolle der noch gemeldeten Spieler/innen auf dem Portal LND vorzunehmen:

Tesseramento Dilettanti / Atleti / Tabulato Calc. Dilettanti

[Documentazione Tesseramento calciatori / Dokumente Spielermeldungen](#)

Si porta a conoscenza delle Società che per il tesseramento dei/delle calciatori/trici sarà obbligatorio allegare anche la copia di un documento d'identità del/la calciatore/trice.

Man teilt den Vereinen mit, dass bei der Meldung von Fußballspielern/innen auch die Kopie des Personalausweises übermittelt werden muss.

[Tesseramenti nel Settore Giovanile – stagione sportiva 2025/2026 Spielermeldungen im Jugendsektor – Sportsaison 2025/2026](#)

Il Settore Giovanile e Scolastico ha pubblicato la Circolare Esplicativa sul Tesseramento nel Settore Giovanile per la stagione sportiva 2025/2026.

Si invitano le società a consultare i sotto riportati link, soprattutto per quanto riguarda il primo tesseramento di cittadini stranieri:

Der Jugend- und Schulsektor hat die Richtlinien zur Spielermeldung im Jugendsektor der Sportsaison 2025/2026 veröffentlicht.

Man ersucht die Vereine die unten angeführten Links zu lesen, insbesondere in Bezug auf die Erstmeldung von ausländischen Staatsbürgern:

<https://www.figc.it/media/276478/comunicato-ufficiale-n-5-circolare-esplicativa-tesseramento-ss-25-26.pdf>

<https://www.figc.it/media/276479/guida-alla-scelta-delleccezione-2526-002.pdf>



PORTALE SOCIETA' LND

Documenti da richiedere per il tesseramento dei calciatori SGS

Nuovo Italiano (non proveniente da Federazione estera)

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Fotocopia di un documento di identità dell'esercente la responsabilità genitoriale (o equipollente);
- Certificato anagrafico plurimo (solo sotto i 16 anni);
- Provvedimento autorità giudiziaria relativo alla nomina tutore (in caso di minore rappresentato, per qualsiasi motivo, da soggetto diverso dai genitori);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi).

Nuovo straniero D.lgs. 36/2021 (non proveniente da Federazione estera)

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Fotocopia di un documento di identità dell'esercente la responsabilità genitoriale (o equipollente);
- Certificato anagrafico plurimo (solo sotto i 16 anni);
- Attestato iscrizione scolastica: anno scolastico corrente ed anno scolastico precedente;
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi);
- Provvedimento autorità giudiziaria relativo alla nomina tutore (in caso di minore rappresentato, per qualsiasi motivo, da soggetto diverso dai genitori);
- Permesso di soggiorno o documento equipollente per atleti extracomunitari (facoltativo).



Rinnovo (aggiornamento di posizione) italiano presso stessa Società

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Certificato anagrafico plurimo (in caso eventuali variazioni dello stato anagrafico rispetto al primo tesseramento e solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi).

Rinnovo (aggiornamento di posizione) straniero (D.lgs. 36/2021 o che ha beneficiato di IUS SOLI) presso stessa Società

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Permesso di soggiorno o documento equipollente per atleti extracomunitari (facoltativo);
- Certificato anagrafico plurimo (in caso eventuali variazioni dello stato anagrafico rispetto al primo tesseramento e solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi).

Rinnovo (aggiornamento di posizione) straniero (tesserato precedentemente in base al Regolamento FIFA) presso stessa Società

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Permesso di soggiorno o documento equipollente per atleti extracomunitari (facoltativo);
- Certificato anagrafico plurimo (in caso eventuali variazioni dello stato anagrafico rispetto al primo tesseramento e solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi);
- Certificazione della Società che il primo tesseramento è avvenuto a seguito di autorizzazione da parte dell'Ufficio Tesseramento Centrale.



Rinnovo (aggiornamento di posizione) italiano presso altra Società

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Certificato anagrafico plurimo (solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi).

Rinnovo (aggiornamento di posizione) straniero (D.lgs. 36/2021 o che ha beneficiato di IUS SOLI) presso altra Società

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Permesso di soggiorno o documento equipollente per atleti extracomunitari (facoltativo);
- Certificato anagrafico plurimo (solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi).

Rinnovo (aggiornamento di posizione) straniero (tesserato precedentemente in base al Regolamento FIFA) presso altra Società

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Permesso di soggiorno o documento equipollente per atleti extracomunitari (facoltativo);
- Certificato anagrafico plurimo (solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi);
- Certificazione della Società che il primo tesseramento è avvenuto a seguito di autorizzazione da parte dell'Ufficio Tesseramento Centrale.



Piccoli Amici/Primi Calci – Primo tesseramento e aggiornamento di posizione

(Calciatori in età compresa tra i 5 anni anagraficamente compiuti e gli 8 anni non compiuti al 1° gennaio dell'anno in cui ha inizio la stagione sportiva)

- Modulo di tesseramento;
- Certificato anagrafico plurimo.

Autocertificazione Residenza e Stato di Famiglia Eigenerklärung Wohnsitz und Familienbogen

Si riporta sotto il **modello di autocertificazione che potrà essere utilizzato all'atto del tesseramento in sostituzione dei certificati rilasciati dai Comuni.**

Si ricorda che l'autocertificazione dovrà sempre essere accompagnata dalla **copia della carta d'identità del firmatario.**

Scaricabile anche dal nostro sito internet sotto la modulistica: <http://www.figcbz.it/it/modulistica/>

Diese **Eigenerklärung kann bei den Spielermeldungen anstelle der Bescheinigung der Gemeinden verwendet werden.**

Der Eigenerklärung muss immer die **Kopie des Personalausweises des Erklärenden** beigelegt werden.

Auch auf unserer Internetseite unter den Formularen abrufbar: <http://www.figcbz.it/de/formulare/>

ERSATZERKLÄRUNG DES NOTORIETÄTSAKTES
(Art. 46, D. P. R. Nr. 445 vom 28.12.2000)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA
DI ATTO DI NOTORIETÀ
(art. 46, D. P. R. 28.12.2000, n. 445)

Der/Die Unterfertigte

Il/la sottoscritto/a

geboren in _____ (____)
am _____ und wohnhaft in _____ (____),

Adresse: _____
erklärt unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der Bestimmungen laut Art. 76 des D. P. R. vom 28.12.2000, Nr. 445 und des Art. 495 des St. GB bei unwahren Angaben folgendes :

nato/a _____ (____)
il _____ e residente a _____ (____),

Via _____
dichiara sotto la propria responsabilità e consapevole di quanto disposto dell'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e dell'art. 495 del C.P. in caso di dichiarazioni mendaci:

a) dass der/die Minderjährige/che il/la minore _____ geb in/ nato a _____ (____) am/il _____ italienischer Staatsbürger/in ist / è cittadino/a italiano/a.	
b) dass die eigene Familie in/che la propria famiglia è residente in _____ (____) Adresse/indirizzo _____ seit /dal _____	
c) dass die eigene Familie, ansässig wie in Punkt b) angegeben, aus folgenden Familienmitgliedern besteht / che la propria famiglia, residente così come indicata al precedente punto b), è composta da:	
1) den/der Erklärenden – il/la dichiarante;	
2) _____ (Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)	
3) _____ (Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)	
4) _____ (Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)	
5) _____ (Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)	
6) _____ (Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)	
7) _____ (Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)	

Ort und Datum/ luogo e Data _____

Unterschrift Erklärende/r – firma dichiarante _____

Anlage/allegato: Kopie Erkennungsausweis des/der Erklärenden - copia doc.identità dell/la dichiarante

Modulo Dichiarazione mai stato tesserato estero



DICHIARAZIONE DEL CALCIATORE

PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI – Quanto alla protezione dei propri dati personali (ovvero dei dati personali del minore), con la sottoscrizione del presente modulo i firmatari dichiarano di essere stati adeguatamente informati circa le finalità e le modalità del trattamento relativo al tesseramento secondo quanto previsto nelle informative ricevute e sempre consultabili nella sezione dedicata del sito web istituzionale di F.I.G.C. www.figc.it. A tale riguardo, la Lega Nazionale Dilettanti è nominata Responsabile del trattamento.

Il sottoscritto _____, nato il _____,
(cognome e nome del calciatore) (data di nascita del calciatore)

unitamente all'/agli esercenti/i la potestà genitoriale (in caso di calciatore minorenni)

(cognome e nome del padre)

(cognome e nome della madre)

DICHIARA

(apporre una X nella casella interessata)

di non essere mai stato tesserato con società appartenenti a Federazione estere

OPPURE

di essere stato precedentemente tesserato per la società

_____ appartenente alla
(nome del Club per cui si è stati tesserati)

Federazione _____
(nazione della Federazione alla quale appartiene il Club)

(data)

(firma del calciatore)

(firma del padre in caso di calciatore minorenni)

(firma della madre in caso di calciatore minorenni)

TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE

Per l'ammissione al terreno di gioco da parte dei Dirigenti delle Società nelle gare ufficiali, dovrà essere richiesta **una tessera personale di riconoscimento per ogni dirigente.**

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- **l'organigramma dovrà essere gestito sul nuovo portale Anagrafe Federale.**
- sul **Portale LND** dall'elenco Gestione Organigramma si potrà **selezionare l'icona verde per la Richiesta della Tessera Personale.**
- il costo della tessera è di 3,00 Euro; **per accedere all'impianto sportivo, i dirigenti devono essere indicati come Dirigenti Ufficiali ed avranno la stessa assicurazione dei calciatori al costo di 5,00 Euro.**
- nella voce **"Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte"** si vedrà l'elenco delle persone per le quali si vuole richiedere la tessera.
- le singole richieste compilate con le **firme richieste, caricando la foto online e allegando la fotocopia della carta d'identità** dovranno essere inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

I tecnici iscritti all'albo dovranno invece essere inseriti nel portale Servizi FIGC.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **"Home - Aiuto In Linea"** oppure **selezionando il simbolo " ? "** nella rispettiva area.

Für den Zutritt der Vereinsfunktionäre zum Spielfeld bei offiziellen Spielen, muss für jeden Vereinsfunktionär **ein persönlicher Verbandssausweis beantragt werden.**

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- **das Organigramm muss im neuen Portal Anagrafe Federale eingetragen werden.**
- auf dem **Portal LND** im Bereich Gestione Organigramma kann man das **grüne Symbol für die Ausstellung des Ausweises anklicken.**
- die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro; **damit ihnen der Zutritt auf die Sportanlage erlaubt wird, müssen die Betreuer als „Dirigenti Ufficiali“ eingetragen werden. Zudem erhalten sie dieselbe Versicherung wie die Fußballspieler um 5,00 Euro.**
- im Bereich **"Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte"** ist die **Aufstellung jener Personen** ersichtlich, für die man den Ausweis beantragen möchte.
- die einzelnen Anfragen mit den erforderlichen **Unterschriften, einem Foto, welches online geladen werden muss, und der Kopie des Personalausweises** müssen beim **Autonomen Landeskomitee Bozen** mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

Die Trainer mit Trainerschein, müssen hingegen auf dem Portal Servizi FIGC eingegeben werden.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: http://www.iscrizioni.lnd.it unter **"Home - Aiuto In Linea"** oder **mittels des Symbols „ ? "** im jeweiligen Bereich.

Verifica Pratiche / Kontrolle Meldungen

Verifica Pratiche Tesseramento L.N.D. e S.G. e S. Trasferimenti L.N.D. Tessere Calciatori/trici Dilettanti Tessere Personali Dirigenti

Si ricorda alle società, che è **necessario seguire online l'iter delle pratiche di Tesseramento L.N.D. e S.G.e S., dei Trasferimenti L.N.D. delle Tessere Calciatori/trici Dilettanti e delle Tessere Personali Dirigenti** sul sito [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it) nelle aree **“Tesseramento Dilettanti” - “Tesseramento SGS” – “Organigramma”** sotto le voci **“Pratiche Aperte”**, oppure nell'area iniziale **Home** sotto la voce **“riepilogo documenti con firma elettronica”** e **verificare eventuali anomalie riscontrate (evidenziate in rosso).**

Selezionando le posizioni evidenziate in rosso, si possono visualizzare le singole pratiche e consultare **sotto la voce “Note” le mancanze riscontrate** dall'Ufficio Tesseramento del Comitato.

Non saranno inviate ulteriori comunicazioni riguardanti pratiche in sospeso.

TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN

Le tessere calciatori/trici potranno essere richieste tramite l'applicazione **“Tesseramento Dilettanti” nell'area riservata alle società.**

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area **“Stampa Cartellini DL”**, si dovrà **selezionare la voce “Richiesta Cartellino”**.
- dall'elenco dei calciatori tesserati si può **selezionare il singolo nominativo per il quale si richiede la tessera, stampare la richiesta** completandola con le **firme richieste e una foto, la quale dovrà essere caricata online.**
- le singole richieste dovranno essere **inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.**

Il costo della tessera è di 3,00 Euro ed avrà validità per 4 anni.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

Kontrolle Spielermeldungen L.N.D. e S.G. e S. Spielerwechsel L.N.D. Amateurspielerausweise Persönliche Ausweise Funktionäre

Man erinnert die Vereine, dass es **notwendig ist den Verlauf der Spielermeldung L.N.D. und S.G. e S., der Spielerwechsel L.N.D., der Amateurspielerausweise und der Persönlichen Ausweise der Funktionäre online** auf der Internetseite [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it) in den Bereichen **“Tesseramento Dilettanti” - “Tesseramento SGS” – “Organigramma”** unter **“Pratiche Aperte”**, oder auf der Anfangsseite **Home** unter **“riepilogo documenti con firma elettronica”** zu kontrollieren, um eventuelle Fehler **(in roter Farbe angegeben)** feststellen zu können.

Durch das Anklicken der Positionen in roter Farbe, öffnen sich die einzelnen Positionen und die Fehler können **unter „Note“**, welche vom Meldungsbüro des Landeskomitee festgestellt wurden, **eingesehen werden.**

Es werden keine weiteren Mitteilungen betreffend unvollständiger Meldungen vorgenommen.

Die Ausweise der Fußballspieler/innen können mittels der Applikation **„Tesseramento Dilettanti“ im reservierten Bereich der Vereine**, beantragt werden.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Bereich **„Stampa Cartellini DL“** muss man **„Richiesta Cartellino“ aufrufen.**
- von der Liste der gemeldeten Fußballspieler, kann man **jene Personen auswählen, die diesen Ausweis erhalten sollen, die Anfrage ist auszudrucken** und mit den erforderlichen **Unterschriften und einem Foto, welches online hochgeladen werden muss**, zu vervollständigen.
- die einzelnen Anfragen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro. Die Gültigkeit dieses Ausweises beträgt 4 Jahre.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder **mittels des Symbols „ ? “** im jeweiligen Bereich.

Tesseramento Tecnici e Primo Tesseramento calciatori stranieri Meldungen der Trainer und Erstmeldungen Spieler ausländischer Herkunft

Si comunica che i tesseramenti dei Tecnici di competenza del Settore Tecnico a Coverciano e i tesseramenti calciatori di competenza dell'Ufficio Tesseramento di Roma e della Commissione Minori della FIGC dovranno essere inseriti, scansionati e inviati tramite il portale:

Weiters teilen wir mit, dass die Anmeldungen der Trainer welche unter die Kompetenz des Trainerausbildungszentrums in Coverciano fallen und die Spielermeldungen für die das Meldungsbüro in Rom sowie die Kommission der Minderjährigen innerhalb FIGC zuständig ist, auf folgendem Portal, eingescannt und übermittelt werden müssen:

<https://portaleservizi.figc.it>

Riguarda i seguenti tesseramenti:

Es betrifft folgende Meldungen:

- Tesseramento di tutti i Tecnici con patentino abilitato
- Meldungen aller Trainer mit Offizieller Ausbildung

- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri
- Erstmeldung in Italien eines Spielers mit ausländischer Herkunft
 - Rientro da Federazione Estera
 - Rückkehr von einem ausländischen Verband

- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri minorenni dai 10 anni in su
- Erstmeldung in Italien eines minderjährigen Spielers ab 10 Jahren mit ausländischer Herkunft

Per accedere al Portale si utilizzeranno le stesse credenziali del Portale Anagrafe Federale e del Portale LND.

Der Zugang zu dieser Internetseite wird mit den selben Zugangsdaten des Portals Anagrafe Federale und des Portals LND ermöglicht.

Si ricorda inoltre che non saranno più inoltrati i cartellini plastificati dei tecnici; le società potranno stampare direttamente dal Portale il cartellino da esibire all'appello dell'arbitro.

Wir erinnern, dass die üblichen Plastikausweise der Trainer nicht mehr übermittelt werden; die Vereine haben die Möglichkeit den Trainerausweis im Portal selbst auszudrucken, um diesen beim Appell des Schiedsrichters vorweisen zu können.

Riepilogo Categorie Giovanili / Zusammenfassung Jugendkategorien 2025/2026

Si pubblicano le annate previste per le varie Categorie giovanili della stagione sportiva 2025/2026:

Man veröffentlicht die Jahrgänge der verschiedenen Jugendkategorien der Saison 2025/2026:

Categorie / Kategorie	Annate / Jahrgänge	Fuoriquota / ältere Spieler
JUNIORES / JUNIOREN	nati dal 1° Gennaio 2007 in poi fino ai 15 anni compiuti geboren ab dem 01. Januar 2007 bis Mindestalter 15 Jahre	<i>fino a un massimo di 6 calciatori "fuori quota" nati dal 1° Gennaio 2005 in poi da utilizzare nell'arco dell'intera gara.</i> <i>maximal 6 ältere Fußballspieler geboren ab dem 01. Januar 2005 im Laufe des gesamten Spieles einsetzbar.</i>
ALLIEVI / A-JUGEND UNDER 17	nati dal 1° Gennaio 2009 in poi fino ai 14 anni compiuti geboren ab dem 01. Januar 2009 bis Mindestalter 14 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
FEMMINILE / MÄDCHEN UNDER 17	nate dal 1° Gennaio 2009 in poi fino ai 14 anni compiuti geboren ab dem 01. Januar 2009 bis Mindestalter 14 Jahre	<i>due calciatrici fuoriquota nate dal 1° Gennaio 2008</i> <i>zwei ältere Fußballspielerinnen geboren ab dem 01. Januar 2008</i>
GIOVANISSIMI / B-JUGEND UNDER 15	nati dal 1° Gennaio 2011 in poi fino ai 12 anni compiuti geboren ab dem 01. Januar 2011 bis Mindestalter 12 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
FEMMINILE / MÄDCHEN UNDER 15	nate dal 1° Gennaio 2011 in poi fino ai 12 anni compiuti geboren ab dem 01. Januar 2011 bis Mindestalter 12 Jahre	<i>due calciatrici fuoriquota nate dal 1° Gennaio 2010</i> <i>zwei ältere Fußballspielerinnen geboren ab dem 01. Januar 2010</i>
ESORDIENTI misti C-JUGEND gemischt	nati dal 1° Gennaio 2013 in poi fino ai 10 anni compiuti geboren ab dem 01. Januar 2013 bis Mindestalter 10 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>

ESORDIENTI JUNIOR 1°anno C-JUGEND JUNIOR 1.Jahr	nati dal 1° Gennaio 2014 in poi fino ai 10 anni compiuti geboren ab dem 01. Januar 2014 bis Mindestalter 10 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
PULCINI / D-JUGEND	nati dal 1° Gennaio 2015 in poi fino ai 8 anni compiuti geboren ab dem 01. Januar 2015 bis Mindestalter 8 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
PRIMI CALCI / E-JUGEND	nati dal 1° Gennaio 2017 in poi fino ai 6 anni compiuti geboren ab dem 01. Januar 2017 bis Mindestalter 6 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>

Esempio per quanto riguarda i fuorigioco nei Juniores: se una società parte con 6 calciatori fuorigioco nella formazione titolare, non può sostituire un calciatore fuorigioco con un altro calciatore fuorigioco rimasto in panchina, in quanto utilizzerebbe già il settimo fuorigioco nell'arco dell'intera gara.

Beispiel in Bezug auf die Fuorigioco bei den Junioren: sollte ein Verein mit 6 Fußballspielern Fuorigioco in der Startformation beginnen, kann ein Fuorigioco Spieler nicht durch einen weiteren Fuorigioco Spieler von der Ersatzbank ersetzt werden, da man in diesem Fall bereits den siebten Spieler Fuorigioco im Laufe des gesamten Spieles einsetzen würde.

Femminile:

Nella categoria Giovanissimi possono partecipare anche squadre miste o composte da sole ragazze, anche se in età della categoria "Allieve" (nate nel 2009 e 2010, con deroga rilasciata dal Presidente del Settore Giovanile e Scolastico).

In tutte le categorie di base (Esordienti e Pulcini) è possibile richiedere una deroga per far giocare ragazze di un anno di età superiore rispetto quella prevista.

ATTIVITA' FEMMINILE SETTORE GIOVANILE / DAMENFUßBALL JUGENDSEKTOR

3) ATTIVITÀ DI CALCIO FEMMINILE

3.1 Attività di base

(Piccoli Amici, Primi Calci, Pulcini, Esordienti)

All'Attività di Base femminile si applicano le disposizioni di cui alla Sezione "1" del presente Comunicato.

Nel caso in cui sussista l'oggettiva impossibilità di far partecipare le bambine appartenenti alle diverse categorie e fasce d'età alle gare con i bambini di pari età (in qualsiasi fascia d'età delle categorie "Pulcini", "Esordienti" o "Giovanissimi"), si potrà richiedere deroga per la partecipazione delle predette calciatrici alle gare della categoria o fascia d'età inferiore di un anno alla propria, secondo quanto riportato nella tabella sottostante.

NUOVO
A tal fine dovrà essere presentata specifica richiesta al Comitato Regionale territorialmente competente, per il tramite della rispettiva Delegazione della LND e allegando all'istanza una dichiarazione firmata dagli esercenti la potestà genitoriale (vedasi fac-simile in allegato). Il Comitato Regionale pubblicherà l'elenco delle giovani calciatrici che hanno fatto richiesta di deroga trasmettendo lo stesso elenco al Presidente del Settore Giovanile e Scolastico.

Attività Femminile: opportunità di gioco per la stagione sportiva 2025/2026

Categoria	Attività mista	anni di nascita categoria di appartenenza	torneo/campionato	deroga per ragazze nate nell'anno...
Piccoli Amici	Si	2019- 2020 - 5 anni compiuti	Attività Piccoli Amici e Fun Football	2018
Primi Calci	Si	2017 - 2018	Attività Primi Calci e Fun Football	2016
Pulcini (anche Calcio a 5)	Si	2015 - 2016	Pulcini età mista	2013 - 2014
			Pulcini 2015 - 7c7	2013 - 2014
			Pulcini 2016- 7c7	2015
Esordienti (anche Calcio a 5)	Si	2013 - 2014	Esordienti età mista - 9c9	2011 - 2012
			Esordienti 2013 - 9c9	2011 - 2012
			Esordienti 2014 - 9c9	2013
Giovanissimi (anche Calcio a 5)	Si	2011 - 2012	Under 15 Regionali o Provinciali	2009 - 2010
			Under 14 - 2012	2009 - 2010 - 2011
Allievi (anche Calcio a 5)	Non prevista	2009 - 2010	Under 17	----

La deroga dalla categoria primi a calci alla categoria piccoli amici sarà, invece, automaticamente consentita alle bambine, senza necessità della richiesta, per la partecipazione all'attività della fascia d'età inferiore di un anno alla propria.

Il Settore Giovanile e Scolastico prenderà comunque in esame eventuali ulteriori richieste di deroga diverse da quelle previste, purché opportunamente motivate.



Spett.le C. R. _____
LND - FIGC
Via _____
Cap _____ Città _____

RICHIESTA DI DEROGA PER LE RAGAZZE CALCIATRICI
che chiedono di giocare nella fascia d'età inferiore alla propria età

SCHEDA ESERCENTI LA POTESTÀ GENITORIALE

Società _____ Matricola _____

Padre _____

Madre _____

Esercenti la potestà genitoriale sulla minore

_____ Nata il _____

DICHIARANO

Di autorizzarla a partecipare ai tornei della F.I.G.C. - S.G.S. nella fascia d'età inferiore rispetto alla propria età
nella seguente attività:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Under 15 (nati nel 2011 - 2012) | <input type="checkbox"/> Under 14 (nati nel 2012) |
| <input type="checkbox"/> Esordienti Misti (nati nel 2013 - 2014) | <input type="checkbox"/> Esordienti 2° Anno (nati nel 2013) |
| <input type="checkbox"/> Esordienti 1° Anno (nati nel 2014) | <input type="checkbox"/> Pulcini Misti (nati nel 2015 - 2016) |
| <input type="checkbox"/> Pulcini 2° Anno (nati nel 2015) | <input type="checkbox"/> Pulcini 1° Anno (nati nel 2016) |
| <input type="checkbox"/> Primi Calci (nati nel 2017 - 2018) | <input type="checkbox"/> Altro _____ |

Il passaggio dalla categoria "Primi Calci" alla categoria "Piccoli Amici" per la partecipazione all'attività della fascia d'età inferiore di un anno alla propria è automaticamente consentita alle bambine, senza necessità di richiesta di deroga.



FIRMA DEI GENITORI

Padre _____

Madre _____

Allegato 9 Modulo Richiesta Deroghe Calciatrici 2025 2026

<https://www.figc.it/media/276180/allegato-9-modulo-richiesta-deroghe-calciatrici-2025-2026.pdf>

Autorizzazione manifestazioni / Genehmigung Veranstaltungen

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt:

Amichevoli:

FC SÜDTIROL – VIRTUS BOLZANO

L'amichevole si svolgerà il 13 agosto 2025 alle ore 18.00 presso l'impianto sportivo di Caldaro A.

Freundschaftsspiele:

FC SÜDTIROL – VIRTUS BOLZANO

Das Freundschaftsspiel findet am 13. August 2025 um 18.00 Uhr in der Sportanlage Kaltern A statt.

Tornei:

46°TORNEO CITTÀ DI BRUNICO 2025

Il Torneo è organizzato dalla società A.S.C. JERGINA AMATEURE e avrà svolgimento dal 7 al 9 agosto 2025 presso l'impianto sportivo di San Giorgio.

Turniere:

46. STADTTURNIER BRUNECK 2025

Das Turnier wird vom Verein A.S.C. JERGINA AMATEURE organisiert und findet vom 07. bis 09. August 2025 auf der Sportanlage in St. Georgen statt..

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

COPPA ITALIA ECCELLENZA / ITALIEN POKAL OBERLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
1^T/D2	BOZNER	TRAMIN FUSSBALL	MER 20/08/25	20.00	BOLZANO / BOZEN TALVERA A SINT.

COPPA PROVINCIA VOLKSBANK LANDESPOKAL

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
1^T/R	STEINHAUS	CAMPO TRENS	VEN 22/08/25	20.00	S.GIACOMO V.AURINA/ST.JAKOB AHRNT.
1^T/R	LANA	TERLAN	SAB 23/08/25	17.00	LANA

COPPA PROVINCIA FORST CUP LANDESPOKAL

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
1^T/R	EGGENTAL	BRESSANONE	MER 20/08/25	20.00	NOVA PONENTE/DEUTSCHNOFEN SINT.
1^T/R	PLOSE	JERGINA AMATEURE	MER 20/08/25	20.00	S.ANDREA MONTE / ST. ANDRÄ SINT.
1^T/R	UNTERMAIS MERAN	LAAS	SAB 23/08/25	20.00	MERANO / MERAN CONFLUENZA SINT.

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

ALGUND RAIFF.
ANDRIAN
AUER ORA
AUSWAHL RIDNAUNTAL
BARBIAN
BRESSANONE
BURGSTALL
CAMPO DI TRENIS FREIENFELD
CELTIC DON BOSCO
COLDRANO GOLDRAIN
COLLE CASIES PICHL GSIES
EGGENTAL
FFC PUSTERTAL
FUTSAL ATESSINA
GIRLAN
GOSENSASS
HASLACHER
JENESIEN
KSV KALTERN FUSSBALL

KLAUSEN CHIUSA
LAGHETTI
LANA
LAUGEN
MAREO
MOELTEN VOERAN
MORTER
MUEHLWALD
NALS
NAPOLI CLUB BOLZANO
NEUGRIES
NEUMARKT EGNA
OBERMAIS
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
PASSEIER
PLAUS
PRATO ALLO STELVIO
PREDOI
RASEN

RIFFIAN KUENS
SALORNO RAIFFEISEN
SCHABS
SCHLANDERS
SCHLUDERNS
SCILIAR SCHLERN
SINIGO
ST. MARTIN MOOS IP
ST. PANKRAZ
ST. PAULS
STERZING
TIROL
TSCHERMS MARLING
UNTERLAND BERG
UNTERMAIS MERAN
VAHRN
VELTURNO FELDTHURNS
VIRTUS BOLZANO
WIESEN

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen oder mit Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS**Campionato ESORDIENTI misti / Meisterschaft C-JUGEND gemischt**

Il Campionato Esordienti misti, attività autunnale, è strutturato su due gironi da 10 squadre con gare di solo andata:

Die Meisterschaft der C-Jugend gemischt, Herbsttätigkeit, wird in zwei Kreisen zu 10 Mannschaften mit nur Hinspielen untergliedert:

GIRONE - KREIS A

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	A.S.V.	BOZNER FC orange	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
2.	S.V.	LANA ASV	Lana Sint.
3.	S.S.V.	NATURNS ASV	Parcines / Partschins Sint.
4.	A.F.C.	OBERMAIS	Merano / Meran Foro Boario Sint.
5.	A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Merano / Meran Confluenza Sint.
6.	A.S.D.	OLIMPIA MERANO B	Merano / Meran Confluenza Sint.
7.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB B	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
8.	U.S.D.	SINIGO A.S.D.	Merano / Meran Sinigo Sint.
9.	A.F.C.	TERLAN	Andriano / Andrian
10.	A.F.C.	ULTEN	S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint.

GIRONE - KREIS B

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	A.S.V.	BOZNER FC B neri	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
2.	S.S.V.	BRUNECK ASV	Riscone / Reischach Reiperting A
3.	A.S.D.	LAIVES BRONZOLO	Laives / Leifers Galizia B Sint.
4.	A.S.C.	NEUGRIES	Bolzano / Bozen Resia C Sint.
5.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
6.	A.S.D.	REAL BOLZANO	Bolzano / Bozen Resia C Sint.
7.	U.S.D.	SALORNO SALURN RAIFFEISEN	Salorno / Salurn
8.	A.S.V.	SÜDTIROL FC	Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
9.	A.C.D.	VAL BADIA	Rina di Marebbe / Welschellen
10.	A.S.D.	VIRTUS BOLZANO	Bolzano / Bozen Righi Sint.

Inizio / Beginn	13-14/09/2025
Fine settimana Ognissanti / Wochenende Allerheiligen	Riposo / spielfrei
Termine / Ende	15-16/11/2025

Per l'attività primaverile i gironi saranno rimodulati tenendo conto dei risultati dell'attività autunnale.

Für die Frühjahrstätigkeit werden neue Kreise unter Berücksichtigung der Ergebnisse der Herbsttätigkeit erstellt.

Campionato ESORDIENTI 1°anno JUNIOR Meisterschaft C-JUGEND 1.Jahr

Il Campionato Esordienti Junior 1° anno, attività autunnale, è strutturato su due gironi da 8 squadre con gare di andata e due giornate di ritorno:

Die Meisterschaft der C-Jugend Junior 1. Jahr, Herbsttätigkeit, wird in zwei Kreisen zu 8 Mannschaften mit Hinspielen und zwei Rückspielen untergliedert:

GIRONE - KREIS A

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	A.S.V.	KASTELBELL TSCHARS RAIFF.	Castelbello / Kastelbell
2.	A.S.C.	LAAS RAIFFEISEN	Lasa / Laas Trai
3.	S.V.	LANA ASV	Lana Sint.
4.	A.S.C.	LAUGEN	Foiana / Völlan
5.	S.S.V.	NATURNS ASV	Naturno / Naturns
6.	A.F.C.	OBERMAIS	Maia Alta / Obermais Lahn
7.	A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Merano / Meran Confluenza Sint.
8.	A.S.D.	OLIMPIA MERANO B	Merano / Meran Confluenza Sint.

GIRONE - KREIS B

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	A.S.V.	BOZNER FC B neri	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
2.	A.S.V.	BOZNER FC orange	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
3.	D.S.V.	MILLAND	Bressanone / Brixen Milland
4.		NAPOLI CLUB BOLZANO	Bolzano / Bozen Resia B Sint.
5.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB B	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
6.	A.S.V.	REISCHACH	Riscone / Reischach Reiperting B
7.	A.S.V.	SÜDTIROL FC	Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
8.	A.S.D.	VIRTUS BOLZANO	Bolzano / Bozen Righi Sint.

Inizio / Beginn	13-14/09/2025
Fine settimana Ognissanti / Wochenende Allerheiligen	Riposo / spielfrei
Termine / Ende	15-16/11/2025

Per l'attività primaverile i gironi saranno rimodulati tenendo conto dei risultati dell'attività autunnale.

Für die Frühjahrstätigkeit werden neue Kreise unter Berücksichtigung der Ergebnisse der Herbsttätigkeit erstellt.

ISCRIZIONI PULCINI PRIMI CALCI / MELDUNGEN D- und E-JUGEND

<i>Torneo / Turnier (Sigla)</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
PULCINI 7 contro 7 / D-JUGEND 7 gegen 7 (PN)	<u>7 LUGLIO – 25 AGOSTO 2025</u> <u>07. JULI – 25. AUGUST 2025</u>
PRIMI CALCI / E – JUGEND (WZ)	

TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGEBÜHREN

SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

JUGEND UND SCHULSEKTOR

Tornei	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS	Deposito cauzionale
Turniere	Meldungs-gebühr	Jahres-beitrag SGS	Kaution
PULCINI 7 contro 7 / D-JUGEND 7 gegen 7	60,00	30,00 per società pro Verein	310,00 soc./Verein pure
PRIMI CALCI / E-JUGEND	<i>gratuita / kostenfrei</i>		

La tassa è dovuta dalle società per l'iscrizione di ciascuna squadra ad ognuno dei suddetti Tornei.

Die Einschreibegebühr betrifft die Vereine für jede angemeldete Mannschaft bei jedem der oben genannten Turniere.

COMUNICATO UFFICIALE / OFFIZIELLES RUNDSCHREIBEN NR. 1

Si porta a conoscenza delle Società affiliate, che è possibile consultare sul nostro sito internet:

[www.figcbz.it / archivio comunicati](http://www.figcbz.it/archivio/comunicati)

il Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2025/2026, oppure sotto il link:

<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/comunicato-ufficiale-n-1-figc-sgs-20252026/>

come allegati al Comunicato Ufficiale nr. 1 si trovano altri link utili:

Allegato 1 Tabella Modalità Di Gioco Categorie Di Base E Giovanili 2025 2026

<https://www.figc.it/media/276366/allegato-1-tabella-modalit%C3%A0-di-gioco-categorie-di-base-e-giovanili-2025-2026.pdf>

Allegato 3 Vademecum Censimento Online Sgs Manuale Tecnico

<https://www.figc.it/media/276170/allegato-3-vademecum-censimento-online-sgs-manuale-tecnico.pdf>

Allegato 4 LOCANDINA FIGC Modalità Di Gioco Attività Di Base A3

<https://www.figc.it/media/276171/allegato-4-locandina-figc-modalit%C3%A0-di-gioco-attivita-di-base-a3.pdf>

Allegato 5A Regole Del Gioco U6 U7

<https://www.figc.it/media/276172/allegato-5a-regole-del-gioco-u6-u7.pdf>

Allegato 5B Regole Del Gioco U6 U7 Futsal

<https://www.figc.it/media/276173/allegato-5b-regole-del-gioco-u6-u7-futsal.pdf>

Allegato 6A Regole Del Gioco U8 U9

<https://www.figc.it/media/276174/allegato-6a-regole-del-gioco-u8-u9.pdf>

Allegato 6B Regole Del Gioco U8 U9 Futsal

<https://www.figc.it/media/276175/allegato-6b-regole-del-gioco-u8-u9-futsal.pdf>

Allegato 7A Regole Del Gioco U10 U11

<https://www.figc.it/media/276176/allegato-7a-regole-del-gioco-u10-u11.pdf>

Allegato 7B Regole Del Gioco U10 U11 Futsal

<https://www.figc.it/media/276177/allegato-7b-regole-del-gioco-u10-u11-futsal.pdf>

Allegato 8A Regole Del Gioco U12 U13

<https://www.figc.it/media/276178/allegato-8a-regole-del-gioco-u12-u13.pdf>

Allegato 8B Regole Del Gioco U12 U13 Futsal

<https://www.figc.it/media/276179/allegato-8b-regole-del-gioco-u12-u13-futsal.pdf>

Man teilt den angeschlossenen Vereinen mit, dass auf unserer Internetseite

[www.figcbz.it / archiv rundschreiben](http://www.figcbz.it/archiv/rundschreiben)

das Offizielle Rundschreiben Nr. 1 des Jugend- und Schulsektors der Sportsaison 2025/2026 abrufbar ist, bzw. unter folgendem Link:

als Anhänge zum Offiziellen Rundschreiben nr. 1 befinden sich weitere wichtige Link:

Allegato 9 Modulo Richiesta Deroghe Calciatrici 2025 2026

<https://www.figc.it/media/276180/allegato-9-modulo-richiesta-deroghe-calciatrici-2025-2026.pdf>

Allegato 11 MODULO FAC SIMILE CENTRI ESTIVI

<https://www.figc.it/media/276182/allegato-11-modulo-fac-simile-centri-estivi.pdf>

Allegato 12 MODULO FAC SIMILE OPEN DAY

<https://www.figc.it/media/276183/allegato-12-modulo-fac-simile-open-day.pdf>

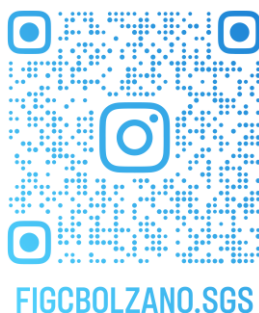
CANALI SOCIAL SGS – BZ / SOCIAL-MEDIA-KANÄLE SGS – BZ

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico comunica l'avvenuto aggiornamento delle piattaforme social del **Coordinamento del Settore Giovanile e Scolastico (SGS)** della FIGC di Bolzano:

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt die Aktualisierung der sozialen Plattformen der **Jugend- und Schulsektor (SGS)** des FIGC Bozen mit:



[figcbolzano.sgs](https://www.instagram.com/figcbolzano.sgs)



[figcbolzano](https://www.facebook.com/figcbolzano)



**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 07/08/2025.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE
BOZEN AM 07/08/2025.**

Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster